



# Scanner Intraoral

## iONA Vista+, iONA Vista

### Manual de utilizare



**Notă: iONA Vista este o versiune portabilă.  
Imaginile produselor pot fi ușor diferite față de produsul real.**

## Cuprins

### Prefață

Capitolul I Prezentare generală a produsului .....	4
1. Utilizare prevăzută .....	4
2. Structura.....	4
Capitolul II Măsuri de siguranță .....	10
1. Măsuri de siguranță .....	10
2. Cerințe de mediu .....	11
3. Informații despre lucru .....	11
4. Informații privind compatibilitatea electromagnetică .....	12
Capitolul III Setările scannerului .....	12
1. Înainte de scanare.....	12
2. Instrucțiuni de operare pentru aplicația de management .....	13
Capitolul IV Operația de scanare.....	24
1. Conectare la aplicația scannerului .....	24
2. Setarea înainte de scanare .....	26
3. Scanare .....	29
4. Alinierea modelului .....	39
5. Trimiterea și gestionarea comenzilor .....	43
Capitolul V Reparații și întreținere .....	51
1. Reparație .....	51
2. Curățare și dezinfecție .....	51
3. Date tehnice .....	52
Capitolul VI Informații despre serviciul produsului .....	53
1. Informații privind producția și reglementările .....	53
2. Garanție.....	53
Anexa A: Depanare .....	54
Anexa B: Tabelul de nume și conținut al substanțelor sau elementelor toxice și periculoase.....	55

## Prefață

Vă mulțumim că ați achiziționat scannerul intraoral produs de Woson Medical Instrument Co.,Ltd.

Tehnologia de scanare 3D le permite medicilor să creeze în mod convenabil amprente digitale de înaltă precizie. Datele digitale scanate ale dinților sunt apoi transmise prin internet către o unitate de frezat sau un laborator dentar.

Față de amprenta tradițională, amprenta digitală prin utilizarea scannerului intraoral are următoarele avantaje:

- λ Evita amprentarea repetată și reduce foarte mult costul manoperei și materialelor.
- λ Îmbunătățește confortul pacientului în procesul de amprentare.
- λ Îmbunătățește calitatea restaurării: scannerul intraoral dobândește date mai precise decât amprenta tradițională, conducând în consecință la o mai bună calitate a restaurației.
- λ Accelerează procesul de restaurare.

**Notă:** Operatorii care utilizează acest produs trebuie să fie profesioniști cu calificări corespunzătoare în operarea produsului. Înainte de utilizare, vă rugăm să citiți întregul conținut al acestui manual.

**Notă:** Acest produs poate fi utilizat numai în scopul pentru care a fost destinat.

**Avertisment:** Deoarece scannerul intraoral este un dispozitiv de precizie, nu recomandăm și nu permitem utilizatorilor sau unui personal neautorizat să demonteze acest dispozitiv. Dacă apare vreo defecțiune, contactați un distribuitor autorizat WOSON pentru asistență tehnică.

### Lista de componente a scannerului intraoral iONA Vista+:

- Cart (inclusiv unitatea de calcul și monitor) 1 bucată (la varianta cu cart mobil)
- Cameră intraorală 1 bucată
- Cablu de alimentare 1 bucată
- Manual de utilizare 1 bucată
- Certificat 1 bucată

## Lista de componente a scannerului intraoral iONA Vista:

- Cameră intraoală 1 bucată
- Vârf aparat 2 bucăți
- Unitate adaptor pentru cameră 1 bucată
- Adaptor de alimentare 1 bucată
- Stick 1 bucată
- Manual de utilizare 1 bucată
- Certificat 1 bucată

## Capitolul I Prezentare generală a produsului

### 1. Utilizare prevăzută

Scannerul intraoral este un dispozitiv medical de clasa I conceput pentru a capta caracteristicile topografice ale dinților umani. Oferă modele digitale 3D pentru restaurare și implantare CAD/CAM.

### 2. Structura

#### 2.1 Aspectul

Scannerul intraoral este format din cameră, unitate de afișare și sistem de procesare a imaginii. Fiecare componentă a scannerului intraoral este prezentată în mod specific în figurile 1-1 până la fig. 1-3:

- 1 Ecran tactil
- 2 Cart mobil
- 3 Cameră intraoală
- 4 Suport pentru cameră
- 5 Interfață de conectare prin cablu
- 6 Mâner cărucior
- 7 Buton de pornire
- 8 Cablu
- 9 Roata spate
- 10 Roata fata

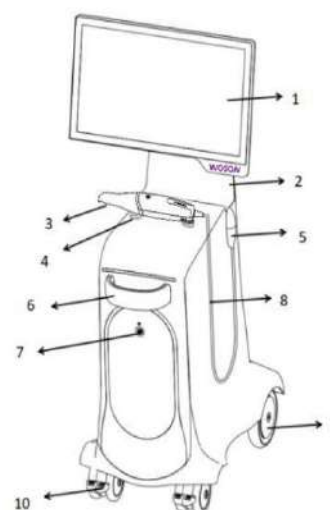


Figura 1-1a Scanner intraoral iONA Vista+

- 1 Notebook
- 2 Adaptor pentru cameră
- 3 Cameră intraoală
- 4 Adaptor de alimentare
- 5 USB

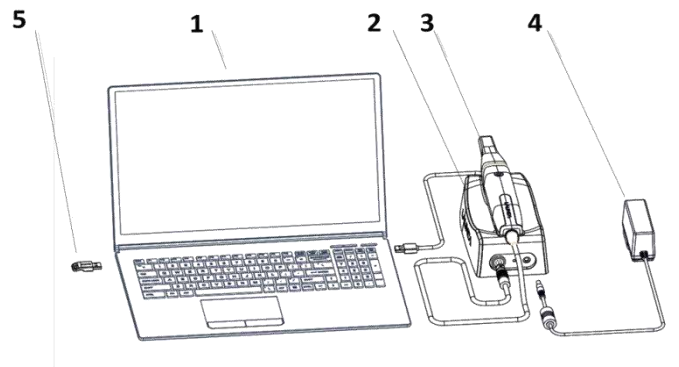


Figura 1-1b Scanner intraoral iONA Vista

- 1 Varf cameră
- 2 Butonul Start
- 3 cablu de date

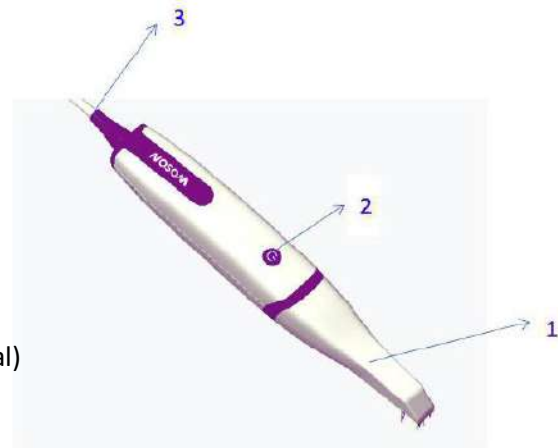


Fig. 1-2 Camera intraorală (Camera scannerului intraoral)

- 1 oglinda reflectorizantă

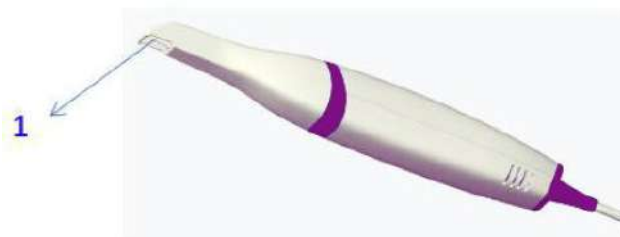


Fig. 1-3 Cameră intraoală  
(Camera de scanare intraoală)

## 2.2 Prezentare generală a software-ului

Sistemul software pentru scanner intraoral este compus din două aplicații: aplicația pentru scanner și aplicația management. Fluxul de lucru al întregului sistem software este prezentat în Fig. 1-4.

### 2.2.1 Aplicația de scanner

Aplicația Scanner are două funcții principale:

λ Gestionarea informațiilor despre tratament: include adăugarea, modificarea și ștergerea informațiilor despre pacient/caz/comandă;

λ Scanarea dinților și editarea modelelor.

Cu această aplicație, stomatologii pot crea fișiere cu pacienți și cazuri, pot scana dinții și pot trimite comenzile finale.

### 2.2.2 Aplicație de management

Aplicația Management are, de asemenea, două funcții principale:

λ Gestionarea informațiilor legate de clinică: include adăugarea, modificarea și ștergerea informațiilor clinică/dentist/laborator;

λ Gestionarea configurației tratamentului: include pacienți, cazuri și configurația datelor.

Cu această aplicație, administratorul scannerului intraoral poate configura cu ușurință dispozitivul de scanare și aplicația de scanare.



Administrator



Dentist

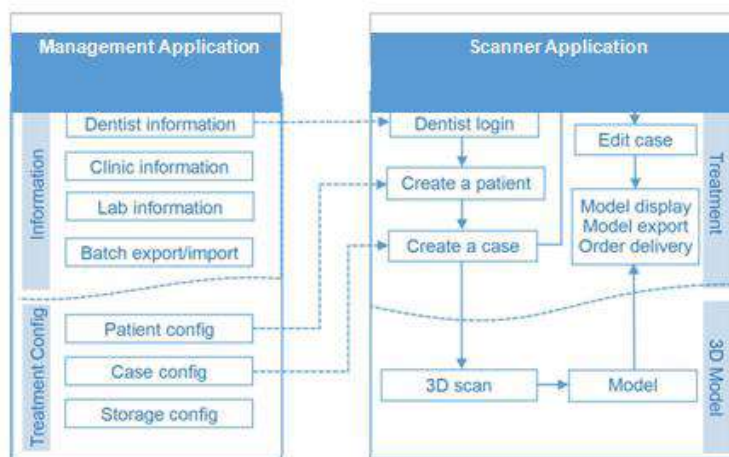


Fig. 1-4 Fluxul de lucru al software al scannerului intraoral

## 2.3 Accesorii

### 2.3.1 Accesorii standard

#### iONA Vista+

λ Cablu de alimentare 1 bucată

#### iONA Vista

λ Unitate adaptor pentru cameră 1 bucată

λ Adaptor de alimentare

(Opțional: mufă UE, mufă AU, mufă UK, CN 1 bucată , Priză, mufă BR, mufă SUA)

λ stick 1 bucată

λ Vârful aparatului de scanare 2 bucăți

### 2.3.2 Accesorii opționale

Accesorii opționale (iONA Vista+).

λ Set mouse și tastatură fără fir

λ Tastatură fără fir

Accesorii opționale (iONA Vista)

λ Set notebook

Model de notebook recomandat: MSI GT73EVR 7RD-818CN și generațiile sale mai noi.

## 2.4 Conectare sistem

Această secțiune descrie conexiunile componentelor sistemului.

### 2.4.1 Conectarea energiei electrice

1 Întrerupător principal de alimentare

2 Siguranță

3 Priză de alimentare

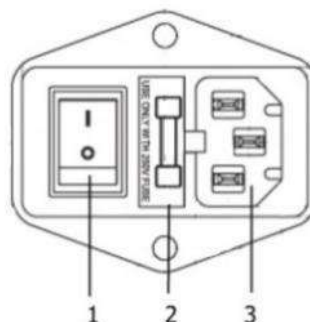


Fig. 1-5 Diagrama interfeței de alimentare (iONA Vista+)

Când conectați scannerul intraoral (iONA Vista+) la sursa de curent alternativ, asigurați-vă că un capăt al cablului de alimentare este conectat corect la priza de alimentare de pe placa de interfață de alimentare a dispozitivului, iar celălalt capăt este conectat la o priză de curent alternativ. Porniți întrerupătorul principal de alimentare (unde I reprezintă „ON”, / pentru „OFF”). Apoi apăsați ușor

butonul de pornire din partea din față a căruciorului. Pentru poziția butonului de pornire, consultați NR.7 din Fig. 1-1.

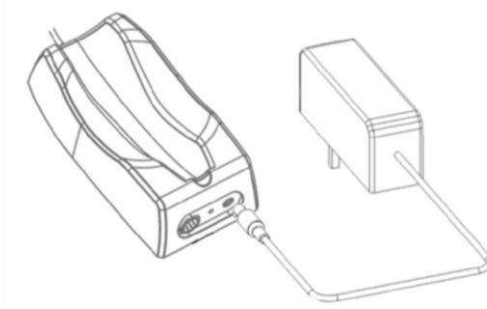


Fig. 1-6 Diagrama interfeței de alimentare (iONA Vista)

Când conectați scannerul intraoral (iONA Vista) la sursa de curent alternativ, asigurați-vă că un capăt al adaptorului de alimentare este conectat corect la priza de alimentare a unității adaptorului pentru cameră, iar celălalt capăt este conectat la o priză de curent alternativ.

#### 2.4.2 Conectarea unei camere intraorale

1) Scoateți camera intraorală din cutie și conectați cablul de date la mufa adaptorului camerei, ținând în linie punctul roșu al interfeței de pe cablul de date cu punctul roșu al prizei de pe unitate (așa cum se arată în Fig. 1-7 、 Fig. 1-8). Apoi, scuturați-l ușor pentru a verifica dacă este conectat corect.

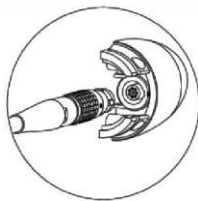


Fig. 1-7 Conexiunea cablului (iONA Vista+)

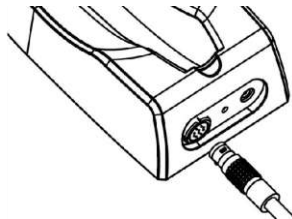


Fig. 1-8 Conexiunea cablului (iONA Vista)

2) După ce ați confirmat că cablul de date al camerei este conectat corect, scoateți capacul inferior al cablului camerei din ambalaj și asamblați-l așa cum se arată în Fig 1-9.

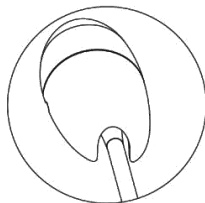


Fig. 1-9 (iONA Vista+)

3) Conectați unul din vârfulurile camerei la camera intraorală, așa cum se arată în Fig 1-10.

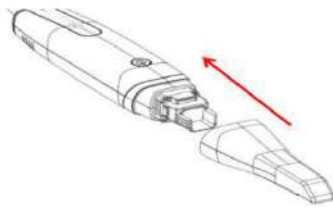


Fig.1-10 Vârful camerei conectat la camera intraoală

### 2.4.3 Conectarea unui notebook

Conectați cablul de date USB de la unitatea adaptor la un notebook.

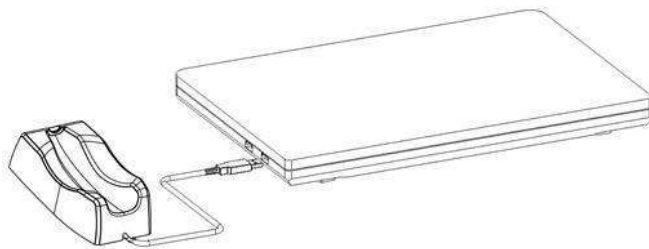


Fig. 1-11 Conectarea cablului de date USB (iONA Vista)

### 2.4.4 Conectarea perifericelor

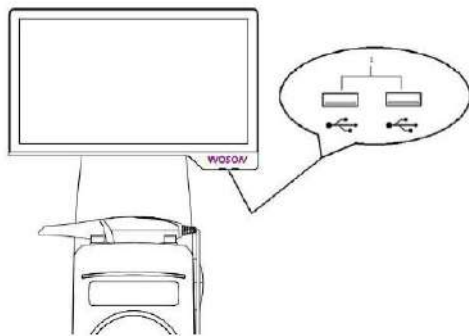


Fig. 1-12 Diagrama poziției interfeței de ieșire (iONA Vista+)

1) Interfață USB, conectarea dispozitivelor USB.

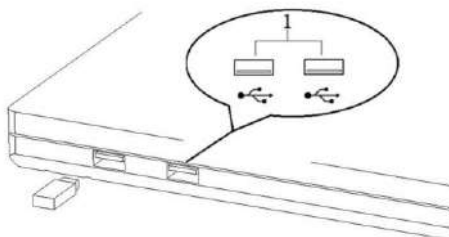


Fig. 1-13 Diagrama poziției interfeței de ieșire (iONA Vista)

2) Interfață USB, conectarea dispozitivelor USB, cum ar fi stick-ul.

## Capitolul II Măsurile de siguranță

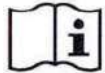
### 1. Măsurile de siguranță

λ Semnele de avertizare și ilustrațiile din manual au scopul de a permite utilizatorilor să utilizeze produsul în siguranță și corect și să evite rănirea utilizatorilor și a altor persoane sau pierderea bunurilor.

λ Semnele de avertizare, ilustrațiile și semnificațiile acestora sunt următoarele:



Notă, consultați documentul atașat



Consultați manualul de utilizare



Dispozitiv de tip B



ÎN SUS



FRAGIL, MANERAT CU GRIJI



PASTREAZA USCAT



FĂRĂ ROLARE



FĂRĂ stivuire

**IPX0** NEIMPERMEABIL

**Notă: Nu loviți sau scăpați această unitate sau camera intraorală a scannerului.**

**Notă: Nu porniți camera intraorală când nu scanați.**

**Notă: Nu trageți și nu îndoțiți cu putere cablul care conectează camera intraorală și unitatea.**

**Notă:** Asigurați-vă că sursa de alimentare este o priză cu trei găuri cu un fir de împământare și că sursa de alimentare CA este 100/240V, 50/60Hz.

**Notă:** Verificați toate sursele de alimentare și cablurile de conectare pentru a vă asigura că nu există anomalii (cum ar fi zgârieturi, rupturi etc.).

**Notă:** Verificați camera intraorală și părțile sale de conectare pentru a vă asigura că nu există anomalii (cum ar fi zgârieturi, bucăți desprinse, deteriorare etc.).

**Notă:** Dacă produsul trebuie aruncat la sfârșitul duratei de viață, vă rugăm să respectați cerințele de reglementare relevante pentru astfel de produse.

**Notă:** Producerea și utilizarea acestui produs nu produce substanțe dăunătoare corpului uman sau mediului.

**Notă:** Operatorii care utilizează acest produs trebuie să fie profesioniști cu calificări corespunzătoare în operarea produsului. Înainte de utilizare, trebuie să citiți întregul conținut al acestui manual.

**Notă:** Acest produs poate fi utilizat numai pentru utilizarea prevăzută.

**Avertisment:** Deoarece scannerul intraoral este un dispozitiv optic delicat, nu recomandăm utilizatorilor sau altui personal neautorizat să demonteze acest dispozitiv. Dacă apare vreo defecțiune, contactați un distribuitor autorizat WOSON pentru asistență tehnică.

## 2. Cerințe de mediu

### 2.1 Condiții normale de lucru

- Temperatura ambiantă: 10°C ~ 40°C
- Umiditate relativă: 30% ~ 75%
- Presiune atmosferică: 86kPa ~ 106kPa
- Tensiune de alimentare: AC100/240V ± 10%, 50/60Hz ± 1Hz

### 2.2 Depozitare

Scannerul ambalat trebuie depozitat la o temperatură ambientală de -10°C ~ +40°C, umiditate relativă mai mică de 80%, într-o cameră bine ventilată, fără gaze corozive.

## 3. Informații despre lucru

- Tensiune de intrare: 100-240V
- Frecvență: 50-60Hz
- Putere: 36W

#### 4. Informații privind compatibilitatea electromagnetica

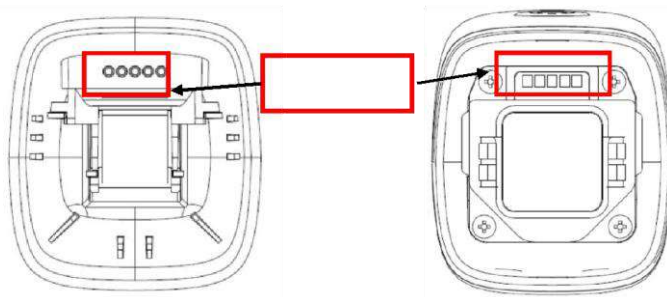
Emission Measurement		
Radiated Emission	IEC 60601-1-2: 2014 CISPR11: 2015 + A1: 2016	PASS
Conducted Disturbance	IEC 60601-1-2: 2014 CISPR11: 2015 + A1: 2016	PASS
Harmonic Current	IEC 60601-1-2: 2014 IEC 61000-3-2: 2014	PASS
Voltage Fluctuation and Flicker	IEC 60601-1-2: 2014 IEC 61000-3-3: 2013	PASS
Immunity Measurement		
Electrostatic Discharge	IEC 60601-1-2: 2014 IEC 61000-4-2: 2008	PASS
RF Field Strength Susceptibility	IEC 60601-1-2: 2014 IEC 61000-4-3: 2006+A1: 2007+A2: 2010	PASS
Electrical Fast Transient/Burst Test	IEC 60601-1-2: 2014 IEC 61000-4-4: 2012	PASS
Surge Test	IEC 60601-1-2: 2014 IEC 61000-4-5: 2014	PASS
Conducted Susceptibility Test	IEC 60601-1-2: 2014 IEC 61000-4-6: 2013	PASS
Power Frequency Magnetic Field Susceptibility Test	IEC 60601-1-2: 2014 IEC 61000-4-8: 2009	PASS
Voltage Dips and Interruptions Test	IEC 60601-1-2: 2014 IEC 61000-4-11: 2004	PASS

Note: "N/A" means "not applicable".  
The measurement uncertainty is not included in the test result.

### Capitolul III Setările scannerului

#### 1. Înainte de scanare

Se recomandă ca vârful camerei să fie sterilizat cu abur înainte de utilizare. Setează parametrii la 134°C timp de 5 minute. Utilizați un tampon de bumbac cu alcool 75%, ștergeți înapoi și înainte pe vârful camerei și pe obiectivul camerei de cel puțin 3 ori:



**Notă:**

- Numai vârful camerei poate fi folosit pentru dezinfectia cu abur. Nu sterilizați întreaga cameră intraorală cu abur.
- Dezinfectia cu abur, iradierea și oxidul de etilenă sau alte mijloace de dezinfectie pot deteriora piesele de precizie, ducând la funcționarea defectuoasă a camerei intraorale. Vă rugăm să rețineți că această daune nu se află în garanție!!
- Metoda și procesul de dezinfectie trebuie efectuate în conformitate cu specificațiile tehnice de dezinfectie.
- Există un circuit de control în interiorul vârfului camerei, care trebuie schimbat după 40 de utilizari.
- Recomandare: Înainte de scanare, încălziți camera intraorală timp de 5-10 minute pentru un proces de scanare mai ușor.

## 2. Instrucțiuni de operare pentru aplicația de management

Puteți configura setările folosind aplicația Management, după cum este necesar. În această aplicație pot fi configurate informații despre stomatologi/clinici/laboratoare, configurația pacient/caz, căile de stocare a datelor scanate etc.

**Notă:** → Aplicația Management trebuie utilizată numai de administratorii autorizați al scanner-ului intraoral.

### 2.1 Administrare autentificare utilizator

Porniți aplicația Management așa cum se arată în Fig. 3-1. Când încărcarea este finalizată, aplicația intră în interfața de conectare a administratorului, așa cum se arată în Fig. 3-2. Introduceți contul de administrator și parola și faceți clic pe „Login” pentru a intra în aplicația Management.

**Notă:**

- Contul implicit de administrator este „admin”, iar parola implicită este „admin”. Atât contul, cât și parola sunt sensibile la majuscule și minuscule.

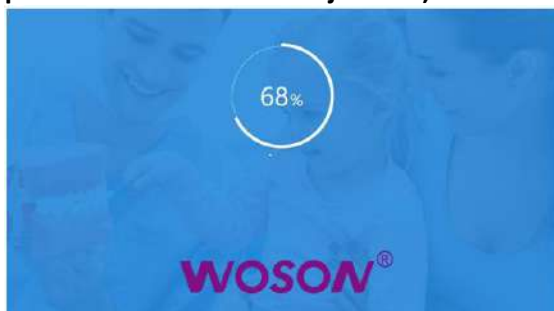


Fig. 3-1 Interfața incarcare

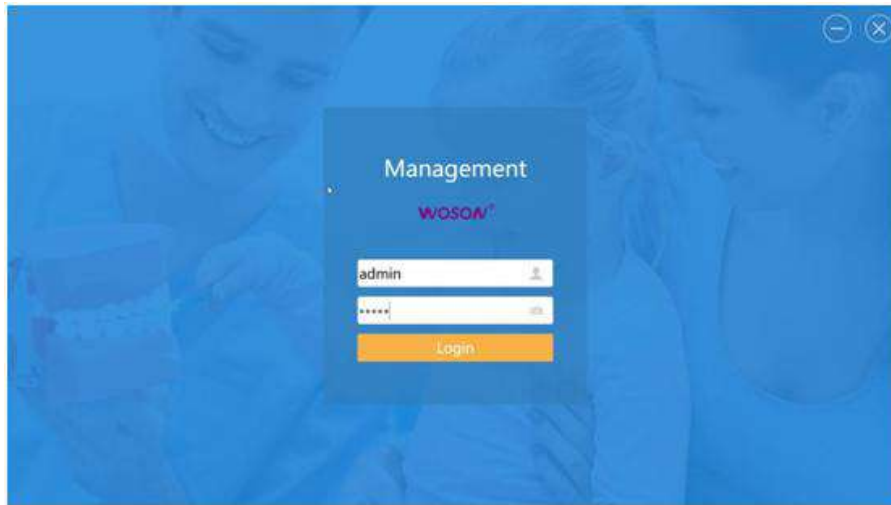


Fig. 3-2 Interfata logare

După autentificare, puteți modifica contul de administrator și parola după cum este necesar. Faceți clic pe „θ” din colțul din stânga sus și va apărea un meniu derulat, așa cum se arată în Fig. 3-3. Faceți clic pe „Cont” și „Parolă” pentru a schimba contul sau parola administratorului. Apoi, faceți clic pe „Salvare” și noile setări vor fi aplicate imediat.



Fig. 3-3 Schimbare cont si parola utilizator

După autentificare, va apărea o bară de meniu în partea stângă a interfeței, așa cum se arată în Fig.3-4. Puteți crea/modifica setările utilizatorului, pacientului, laboratorului, cazului și altele.

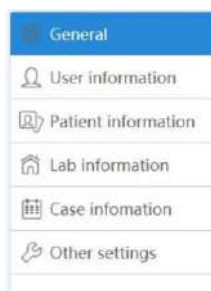


Fig. 3-4 Meniu

## 2.2 Setări generale

Faceți clic pe „General” în bara de meniu pentru a intra în interfața de setări generale a aplicației de gestionare, așa cum se arată în Fig. 3-5.

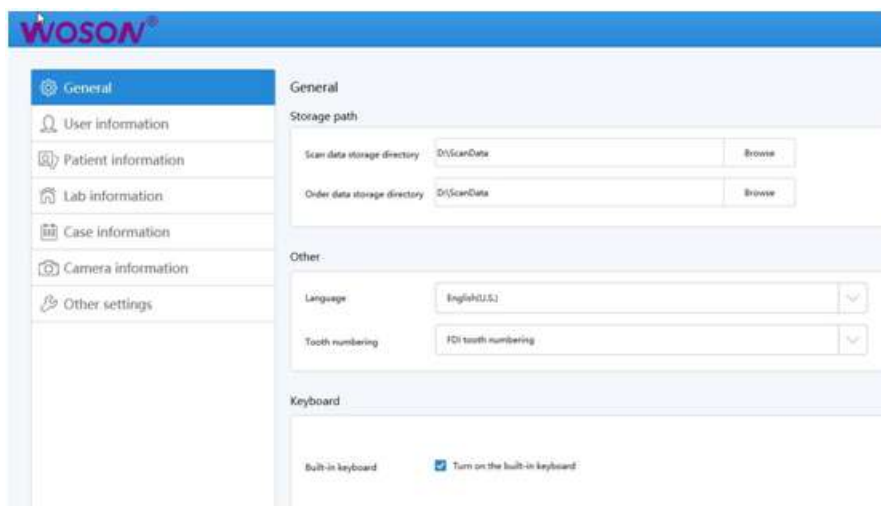


Fig. 3-5 Interfața de setări generale

λ **Scanare director de stocare a datelor:** Puteți seta directorul de stocare a datelor scanate pentru aplicația Scanner.

λ **Director de stocare a datelor de comandă:** Puteți seta directorul de stocare a datelor de comandă pentru aplicația Scanner.

λ **Limbă:** Puteți seta preferința de limbă pentru interfața cu utilizatorul. În prezent sunt acceptate 6 limbi, inclusiv chineză simplificată, chineză tradițională, engleză, franceză, spaniolă și rusă.

λ **Numerotarea dinților:** Puteți alege metoda de numerotare a dinților a diagramei arcadei dentare în aplicația Scanner. În prezent sunt acceptate sistemul de numerotare FDI și sistemul de numerotare comună a dinților.

λ **Tastatură încorporată:** Activați sau dezactivați tastatura cu ecran tactil și modul de scriere de mână care vine cu sistemul software pentru scanner intraoral. Când tastatura încorporată este dezactivată, software-ul va activa automat tastatura de sistem.

### Notă:

→ După schimbarea limbii, reporniți aplicația Management pentru a salva modificarea.

## 2.3 Setări pentru informații despre utilizator

Faceți clic pe „Informații despre utilizator”, din bara de meniu derulant, puteți găsi editarea „Informații despre stomatolog” și „Informații despre clinică”, așa cum se arată în Fig. 3-6.

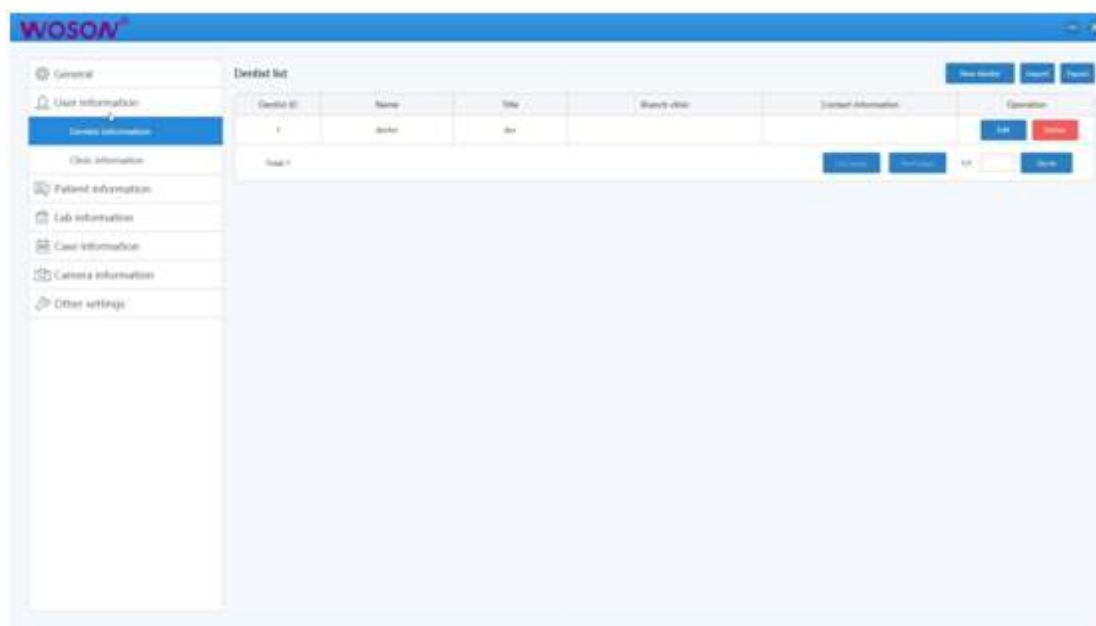


Fig. 3-6 Utilizator- informatii

λ **Informații Dentist:** Adăugați, ștergeți sau modificați contul dentistului pentru aplicația de scanare. Contul stomatologului este folosit pentru a vă autentifica la aplicația de scanare. După autentificare, medicul dentist va putea gestiona pacienții la aplicația de scanner.

λ **Import:** importați conturi de dentist dintr-un fișier XML.

λ **Export:** Exportați o parte sau toate conturile stomatologice existente într-un fișier XML.

### 2.3.1 Adăugați un dentist

Pentru a adăuga un cont de stomatolog, faceți clic pe „New dentist” în colțul din dreapta sus al interfeței pentru a introduce informațiile despre medic, așa cum se arată în Fig. 3-6. După completarea informațiilor necesare, ca în Fig. 3-7, faceți clic pe „Salvare” pentru a ieși. Un cont „Stomatolog” creat pentru prima dată nu este activat, așa că caseta de introducere a parolei nu va fi afișată. Când vă conectați la aplicația de scanare pentru prima dată, aplicația va solicita utilizatorului să seteze o nouă parolă. După setarea parolei, contul „Stomatolog” va fi activat.

λ **Nume:** numele contului „Stomatolog”.

λ **Titlu:** Introduceți titlul dentistului, cum ar fi „DDS”, „MD” și „DR”.

λ **Model de conectare:** Activați modelul de conectare, va fi afișată o grilă „conectați punctele” pentru validarea autentificării.

λ **Informații de contact:** Când o comandă este trimisă la un laborator, informațiile de contact ale dentistului vor fi afișate în e-mail.

λ **Link e-mail:** Pentru a trimite comenzi către laboratoare prin cloud, este necesară o adresă

de e-mail validă pentru a se lega pe platformă. Pentru instrucțiuni detaliate, vă rugăm să consultați „5.2 Trimitere către Platforma Cloud” din „Capitolul V Trimiterea și gestionarea comenzilor”.

λ **Clinică:** Denumirea clinicii principale poate fi schimbată în „Informații clinică”, fără a completa informațiile pentru fiecare stomatolog.

λ **Setați clinica filială:** pentru clinicile mari, informațiile clinicii filiale pot fi adăugate în secțiunea de informații despre clinică. Informațiile de filială sunt afișate în lista de filiale.

λ **Logo Portret:** Faceți clic pe butonul Selectare imagine pentru a selecta o imagine de pe computer ca portret al stomatologului.

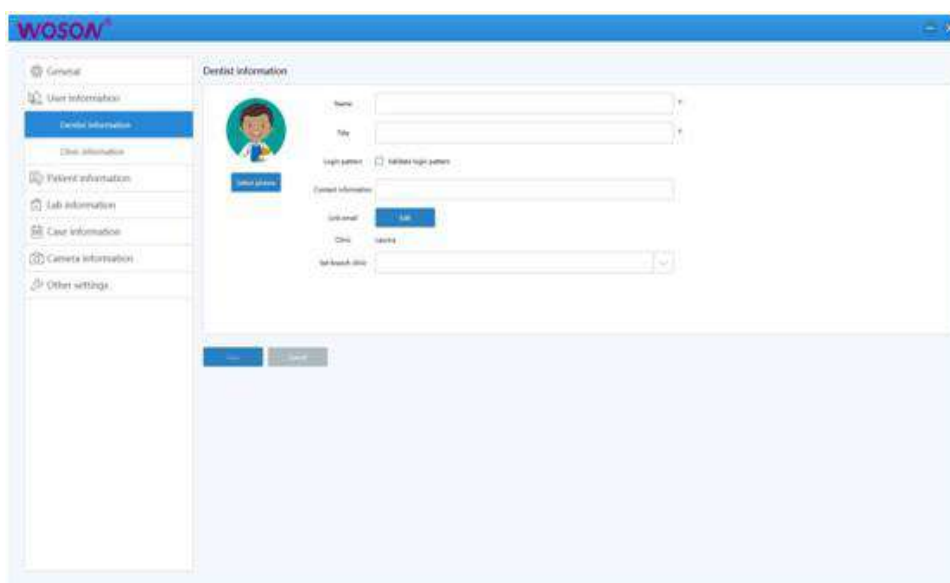


Fig. 3-7 Input informatii dentist

După introducerea, faceți clic pe butonul „Salvare” pentru a adăuga informațiile „Dentist” care pot fi vizualizate în „Lista stomatologi”.

**Notă:**

→ **Informațiile de contact ale dentistului vor fi afișate în e-mailul de comandă atunci când o comandă este trimisă la un laborator. Prin urmare, este recomandat să completați această secțiune în mod corespunzător.**

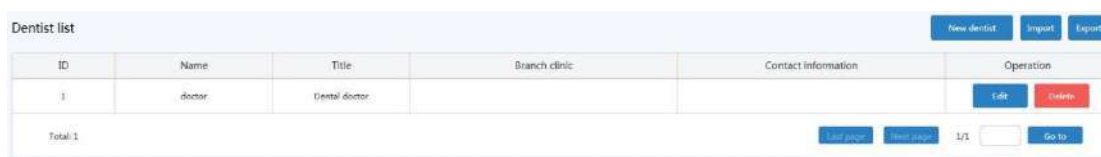
→ **Dacă un dentist trebuie să trimită comenzi prin intermediul platformei cloud, este necesară adresa de e-mail care se leagă de contul dentistului. Asigurați-vă că computerul este conectat la internet atunci când adăugați e-mailul dentistului. Un e-mail cu un cod de verificare va fi trimis din cloud către căsuța poștală a dentistului. Administratorul trebuie să introducă codul de verificare pentru a finaliza legarea.**

### 2.3.2 Editați și ștergeți medicul dentist

După adăugarea unui cont de stomatolog, acesta poate fi vizualizat, editat sau șters în interfața „Lista stomatologi”. După cum se arată în Fig. 3-8, puteți găsi butonul „Editare” și „Ștergere” în secțiunea Operare.

λ **Editare:** Dacă informațiile curente ale dentistului sunt incorecte, acestea pot fi modificate în interfața „Editare”. În plus, medicul dentist poate schimba contul și parola în această interfață.

λ **Ștergere:** Dacă medicul dentist nu mai are permisiunea de a utiliza acest dispozitiv, administratorul poate șterge informațiile stomatologului.



ID	Name	Title	Branch clinic	Contact information	Operation
1	doctor	Dental doctor			<a href="#">Edit</a> <a href="#">Delete</a>

Total: 1

Fig. 3-8 Lista dentist

### 2.3.3 Informații clinica



Clinic information

Clinic name: Laurica  
Address: Nandari Sberzhen  
Phone:  
Contact: Dentist  
Email: ordaro@launcomedical.com

[Edit](#)

Branch clinic list

Clinic name	Phone	Contact	Default email	Address	Operation
-------------	-------	---------	---------------	---------	-----------

Total: 0

Fig. 3-9 Informații clinica

λ **Filială nouă:** se poate adăuga o clinică de filială. Dacă un dentist este setat ca membru al filialei, căsuța poștală a filialei este setată ca implicită pentru trimiterea comenzilor.

λ **Import:** importați în vrac datele clinicii de sucursală dintr-un fișier XML.

λ **Export:** Exportați o parte sau toate datele existente ale clinicii de filială într-un fișier XML.

În informațiile clinică, puteți introduce informații despre clinică. Faceți clic pe „Editare” pentru a modifica setările principale ale clinicii; faceți clic pe „New Branch” pentru a adăuga o nouă ramură.

Informațiile implicite ale clinicii sunt WOSON Medical, așa cum se arată în Fig. 3-10.

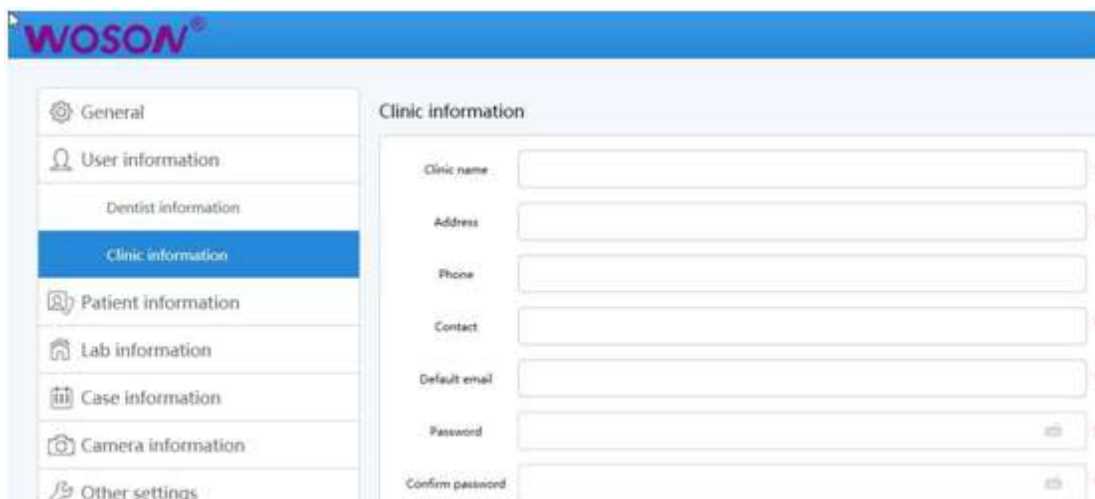


Fig. 3-10 Intrarea informațiilor clinice

λ Numele clinicii: Introduceți numele clinicii principale.

λ Adresă: Introduceți adresa clinicii principale sau a filialei.

λ Telefon: Introduceți numărul de telefon al clinicii principale sau ale filialei.

λ E-mail implicit: Introduceți căsuța poștală implicită pentru trimiterea comenzilor.

λ Parolă: Introduceți parola corectă a căsuței poștale.

λ Confirm Password: Introduceți din nou parola cutiei poștale pentru a confirma.

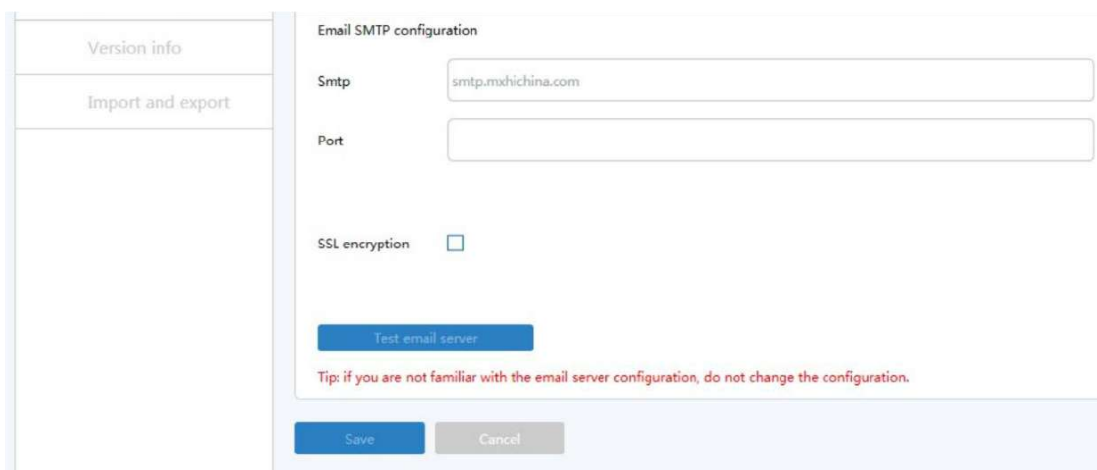


Fig. 3-11 Setări SMTP cutiei poștale

Configurarea cutiei poștale SMTP este necesară. După cum se arată în Fig. 3-11.

λ SMTP: adresa serverului SMTP. Pentru a configura serviciul de e-mail, sunt necesare informațiile SMTP.

λ Port: port de protocol SMTP.

λ SSL criptat sau nu: dacă este trimis cu criptare SSL

După ce setările de mai sus sunt finalizate, faceți clic pe „Testează serverul de e-mail” pentru a testa.

#### Notă:

→ **Numele clinicii, adresa, numărul de telefon și alte informații vor apărea în ordinea de urmărire care trimite e-mail în mod implicit, deci toate informațiile trebuie să fie complete și corecte.**

→ **Dacă se adaugă o clinică de filială și un stomatolog este setat ca membru al filialei, comenzile medicului stomatolog vor fi trimise de pe adresa de e-mail a filialei.**

→ **Configurarea cutiei poștale SMTP nu este întotdeauna necesară. Completați numai când este necesar. Vă rugăm să consultați un profesionist IT dacă este necesar.**

→ **Asigurați-vă că „Configurarea e-mail SMTP” nu este schimbată după trecerea testului. În caz contrar, este posibil ca comenzile să nu fie trimise cu succes.**

## 2.4 Setări pentru informații despre pacient

În „Informații pacient”, puteți selecta informațiile opționale și obligatorii ale pacientului într-un caz clinic. Pentru detalii, vezi Fig. 3-12.

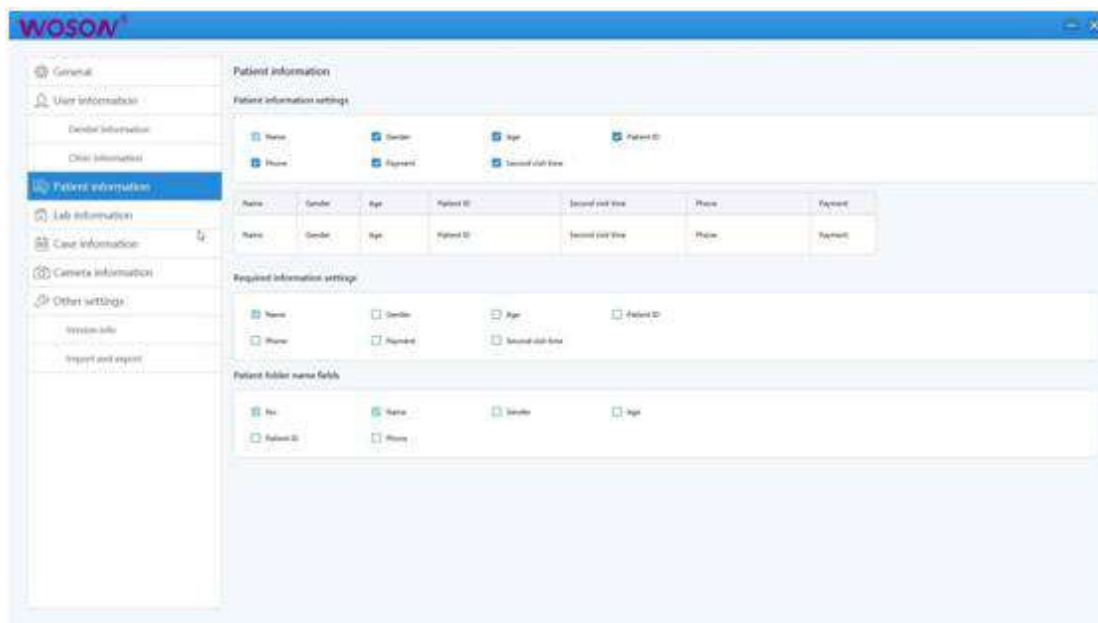


Fig. 3-12 Setări pentru informații despre pacient

λ Setări informații despre pacient: aplicația de scanare va afișa informații comutate în interfața ”Informații pacient”.

λ Setări de informații necesare: în aplicația de scanare, stomatologii trebuie să completeze informațiile necesare pentru a crea un nou pacient.

λ Câmpuri pentru numele folderului pacientului: aplicația de scanare va crea automat un folder pe disc pentru fiecare pacient, numele folderului este generat pe baza câmpurilor selectate. De exemplu, dacă câmpurile „ID pacient”, „Nume” și „Vârsta” sunt comutate, un dosar pacient poate fi numit „id-1-name-ZhangSan-age-18”.

λ Separator nume folder pacient: Setăți caracterul separator de câmp după numele pacientului.

## 2.5 Setări de informații de laborator

Informațiile de laborator pot fi editate aici, așa cum se arată în Fig. 3-13.

Fig. 3-13 Setări de informații de laborator

λ Laborator nou: Faceți clic pe „Laborator nou” pentru a adăuga informații despre laboratorul dentar. Numele laboratorului, informațiile de contact, adresa de e-mail etc. trebuie completate în interfața de introducere a informațiilor din laborator. Comenzile vor fi trimise la această adresă de e-mail prin aplicația Scanner.

λ Import: importați în bloc date de laborator dintr-un fișier XML.

λ Export: Exportați o parte sau toate datele existente de laborator într-un fișier XML

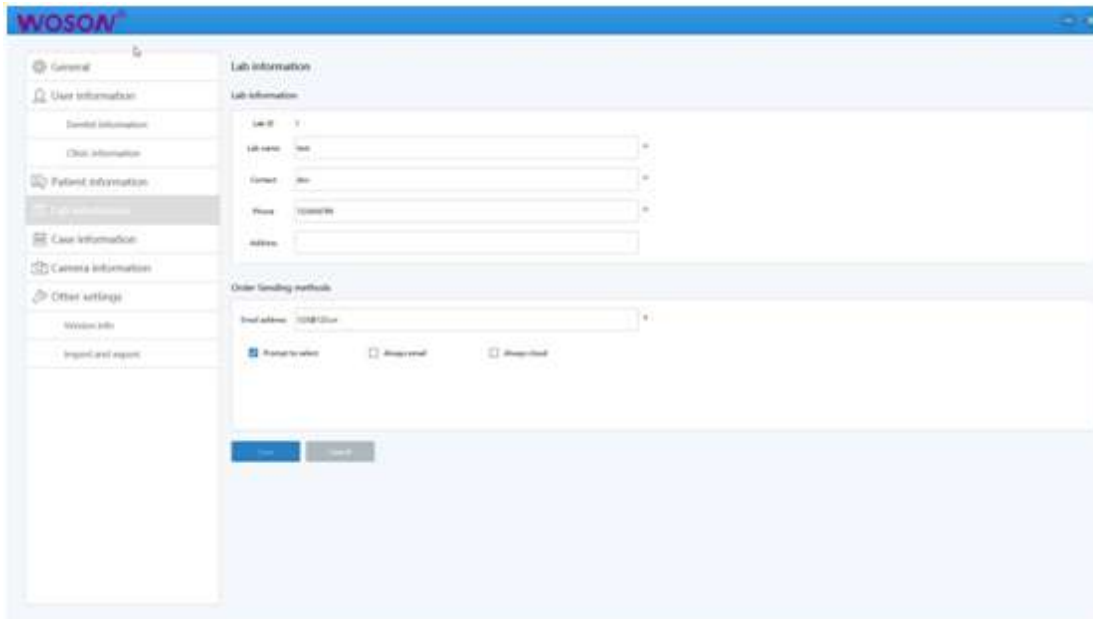


Fig. 3-14 Setări de informații de laborator

Trimiterea comenzii: în prezent sunt acceptate două moduri.

- 1) E-mail: datele comenzii sunt trimise laboratorului ca atașament la e-mail.
- 2) Cloud: Un link de descărcare pentru comandă este generat și trimis la căsuța poștală a laboratorului. Este disponibilă comunicarea online în timp real cu tehnicienii.

După introducerea, faceți clic pe „Salvare”. Informațiile pot fi vizualizate, editate și șterse în „Lista de laborator”.

**Notă:**

→ Schimbarea modului de trimitere va afecta comportamentul de trimitere al aplicației Scanner.

## 2.6 Setări de informații despre caz

Puteți seta informații despre caz aici, așa cum se arată în Fig. 3-15.

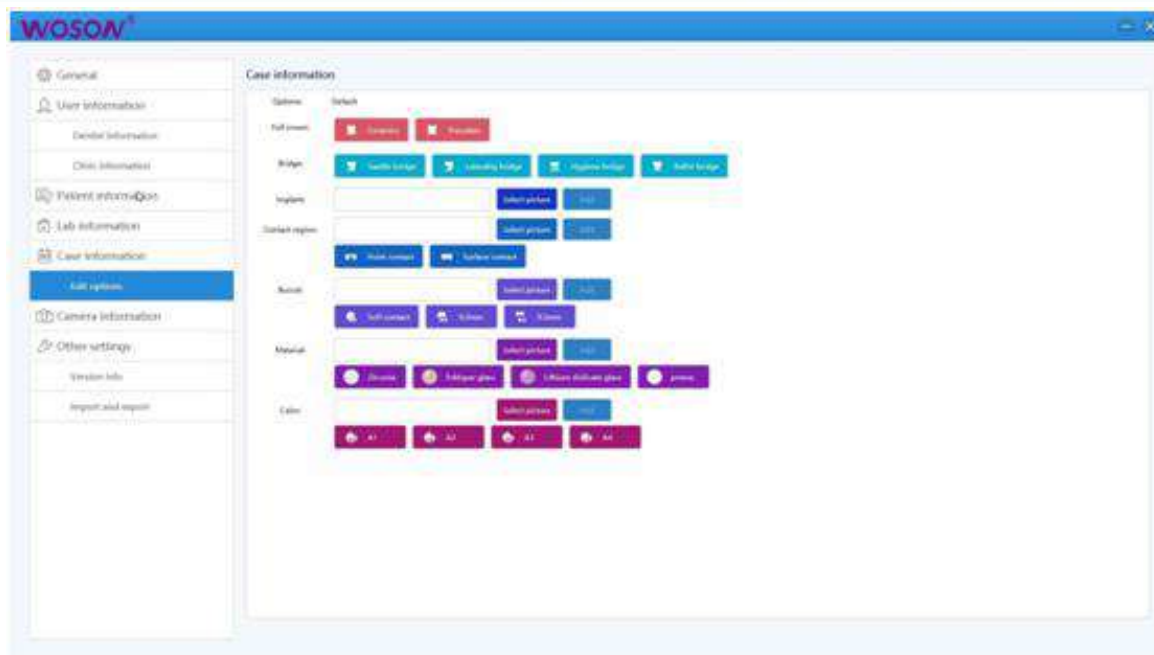


Fig. 3-15 Setări pentru informații despre caz

Regiunea de contact, bucal, material, culoare și alte opțiuni pot fi editate după cum este necesar. Introduceți numele articolului în caseta de dialog și apoi faceți clic pe butonul „Adăugați” pentru a adăuga un nou articol la lista de articole a opțiunii.

Administratorul poate alege opțiunile implicite pentru meniul de caz al aplicației Scanner.

#### Notă:

→ **Opțiunile implicite nu pot fi editate sau șterse.**

### 2.7 Alte setări

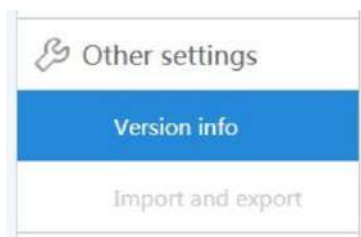


Fig. 3-15 Bara de meniu Instrumente

Faceți clic pe „Alte setări” informațiile despre versiune și opțiunile de import și export din meniul drop-down.

Informații despre versiune: este afișată versiunea curentă a software-ului.

Import și export: administratorul poate exporta datele selectate într-un fișier XML. după cum se arată în Fig. 3-16. Sub „Selectare date”, verificați informațiile generale pe care doriți să le exportați și faceți clic pe „Exportați date” în colțul din dreapta sus. Dacă doriți să importați date, faceți clic pe butonul „Importați date” pentru a selecta fișierele XML de importat.

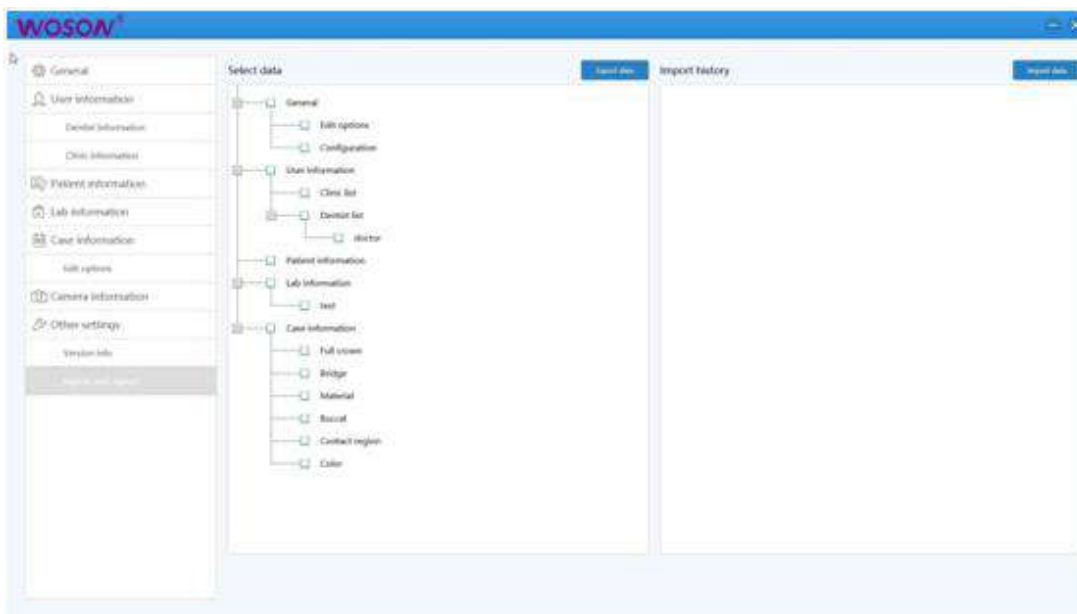


Fig. 3-16 Import/Export de date

## Capitolul IV Operația de scanare

### 1. Conectare aplicația scanner

După conectarea la aplicația Scanner, stomatologii pot configura informații despre pacient și caz, scanează dinții și pot trimite comanda unui laborator.

Înainte de a utiliza aplicația Scanner pentru prima dată, vă rugăm să configurați setările scannerului intraoral și să adăugați cel puțin un cont de stomatolog în aplicația Management. Consultați „Capitolul III Setările scannerului” pentru detalii.

Interfața de conectare a dentistului este prezentată în Fig. 4-1.

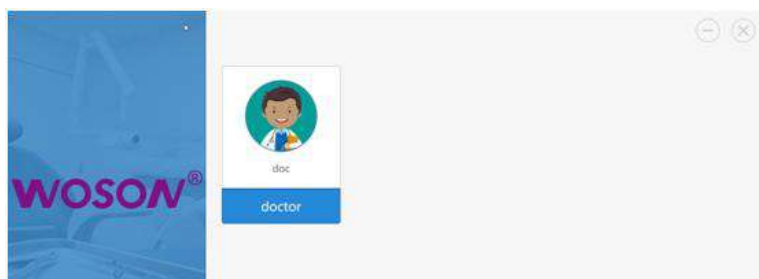


Fig. 4-1 Intefata aplicatie scanner

Faceți clic pe pictograma „Dentist” așa cum se arată în Fig. 4-1, este necesară configurarea unei parole pentru noul cont de dentist, așa cum se arată în Fig. 4-2. Pentru instrucțiuni detaliate de configurare, consultați „Capitolul III 2.3.1 Adăugați un medic dentist”.

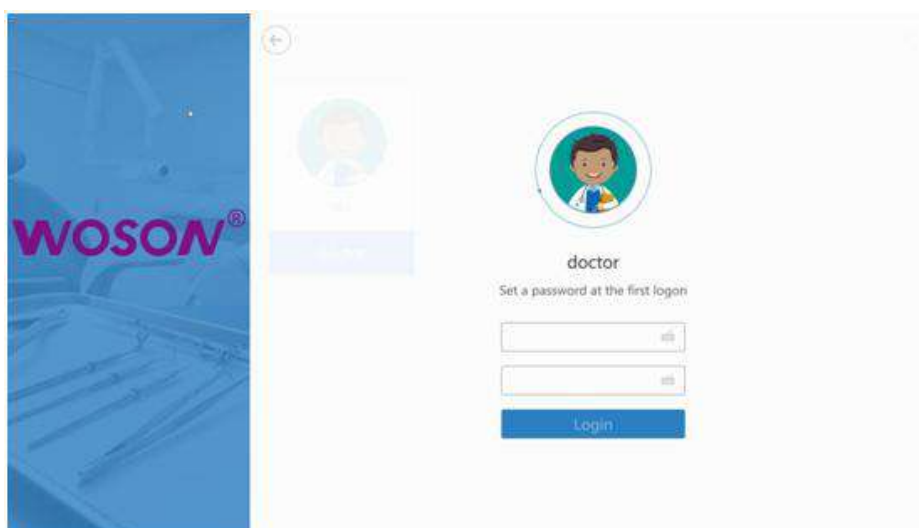


Fig. 4-2 Caseta de dialog Setarea parolei pentru prima conectare (pentru utilizatorii care nu au activat validarea modelului)

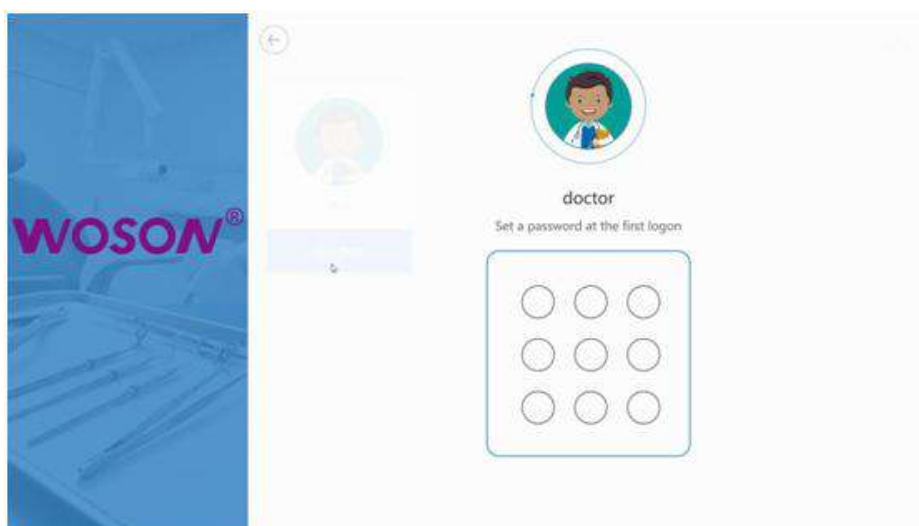


Fig. 4-3 Caseta de dialog Setare model pentru prima conectare (pentru utilizatorii care permit validarea modelului)

Conectarea în stilul modelului poate fi configurată dacă medicul dentist utilizează această opțiune. După configurarea corectă a parolei, contul de dentist este activat.

**Notă:**

→ **Cele două parole sau modele trebuie să se potrivească în timpul configurării, altfel contul nu poate fi activat.**

→ **Dacă uitați parola de conectare sau modelul după setare, cereți administratorului de sistem să o resetați în aplicația de gestionare.**

**2. Setarea înainte de scanare**

## 2.1 Adăugați pacient

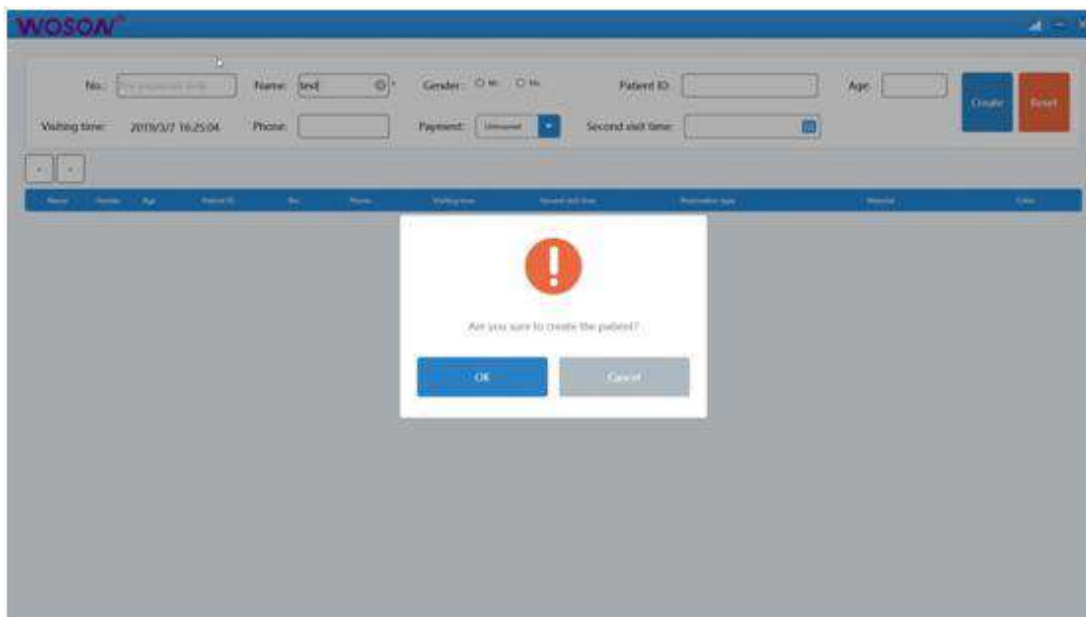


Fig. 4-4 Crearea unui nou pacient

După autentificare, veți intra în interfața cu informații despre pacient. Introduceți informațiile despre pacient în interfață așa cum se arată în Fig. 4-4 și faceți clic pe „Creare” pentru a adăuga un nou pacient.

λ ID pacient: ID-ul pacientului este generat automat de sistem atunci când este configurat un nou pacient. Este folosit în scopuri de anchetă.

λ Nume: Introduceți numele pacientului.

λ Sex: Selectați sexul pacientului.

λ Card Medical: Introduceți ID-ul de asigurare al pacientului.

λ Vârsta: Introduceți vârsta pacientului.

λ Timp de vizită: Acesta va fi introdus automat de către sistem. Nu trebuie să îl completați.

λ Telefon: introduceți numărul de telefon de contact al pacientului.

λ Plată: Faceți clic pe „0” pentru a selecta metoda de plată din meniul derulant.

λ Ora a doua vizită: Introduceți ora următoare a vizitei pacientului.

### Notă:

→ **Caseta de introducere a informațiilor acceptă o funcție de interogare neclară. Introduceți informații relevante în caseta de introducere pentru a întreba. Dacă nu puteți găsi utilizatorul relevant, puteți adăuga un nou pacient conform procedurii de**

mai sus.

## 2.2 Vizualizați informații despre pacient

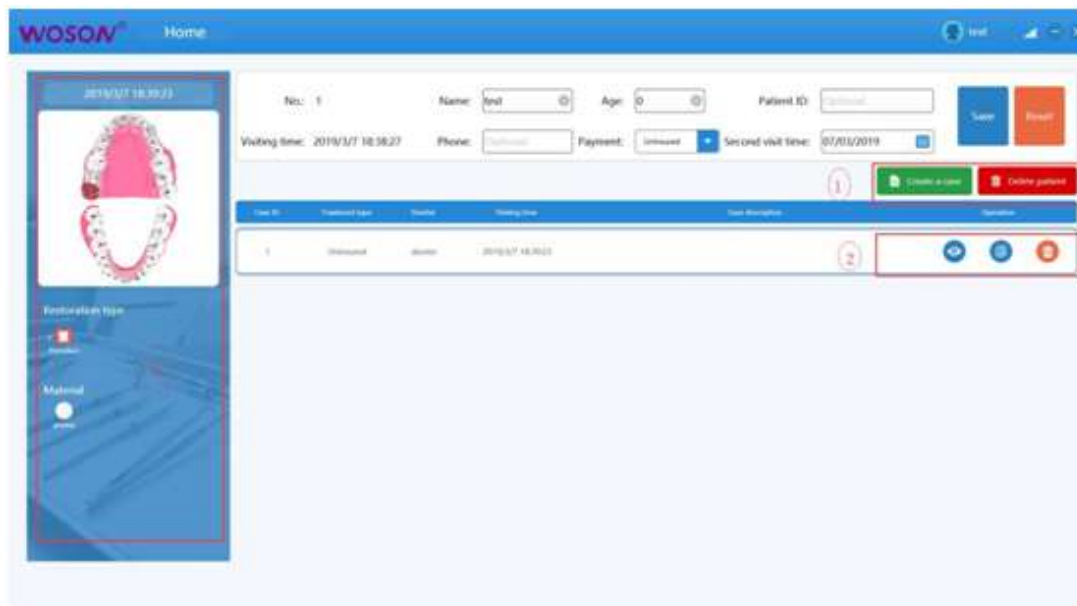


Fig. 4-5 Vizualizați informații despre pacient și înregistrări de caz

Nr.	Descriere
1	Butoanele „Creați un caz” și „Ștergeți pacientul”.
2	Buton pentru vizualizarea și ștergerea unei singure înregistrări de caz. Faceți clic pe butonul de vizualizare sau faceți dublu clic pe înregistrarea cazului pentru a intra în pagina cu detaliile cazului.
3	Corespunzător informațiilor despre arcada dentară din înregistrarea cazului selectat.

### Notă:

→ Făcând clic pe butonul „Șterge pacient” se vor șterge toate dosarele pacientului, inclusiv datele scanate și înregistrările comenzilor. Această operațiune NU poate fi anulată. Prin urmare, vă rugăm să operați cu atenție.

## 2.3 Informații despre caz

Faceți clic pe butonul „Creați un caz” sau pe pictograma din înregistrările de caz existente (așa cum se arată în Fig. 4-5) pentru a intra în interfața de informații despre caz, așa cum se arată în Fig. 4-6. Carcasa poate fi configurată urmând pașii de mai jos:

1) Dinții din diagrama arcadei dentare (zona 2 în Fig. 4-6) vor fi selectați și editați unul câte unul. Numărul de poziție al dintelui selectat va deveni roșu. Medicul stomatolog poate edita dintele selectat cu meniul Case în zona 1 prezentată în Fig. 4-6. Zona 4 din Fig. 4-6 este

zona de informații pentru dinte selectat.

2) Dacă există alte informații necesare în plus față de opțiunile de caz, le puteți introduce în zona „Observații despre caz” ○5 din Fig. 4-6.

3) După ce toate informațiile sunt completate, faceți clic pe „Scanare” în zona ○3 a interfeței, așa cum se arată în Fig. 4-6, pentru a porni fereastra de scanare.

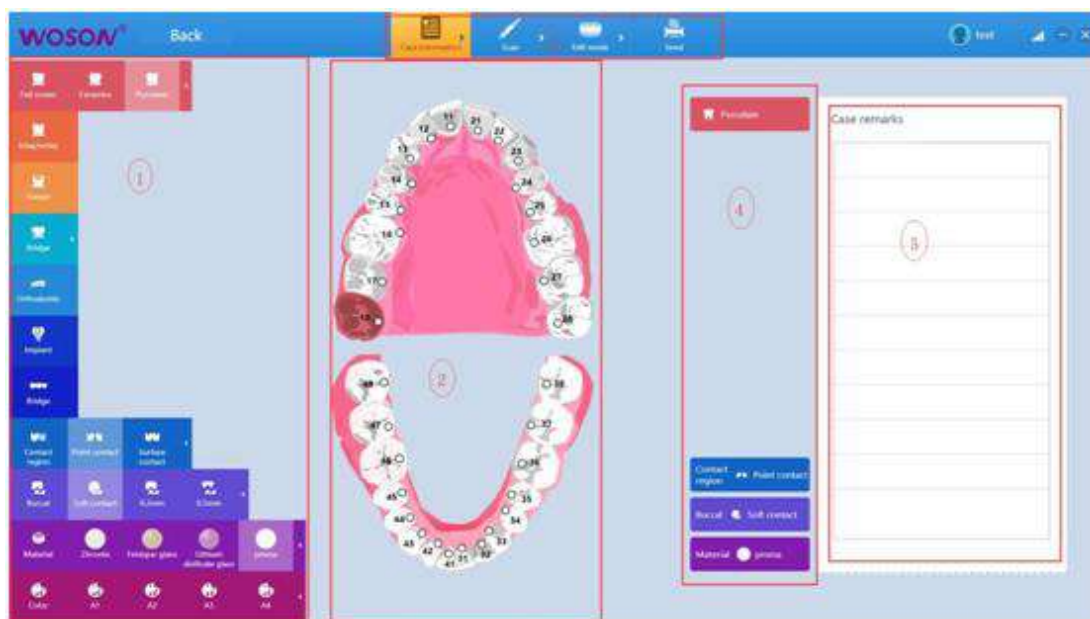


Fig. 4-6 Informații despre caz

Nr	Descriere
1	Meniu de opțiuni de caz
2	Diagrama arcadei dentare și numerotarea dinților (în prezent sunt acceptate atât notația FDI, cât și metodele generale de înregistrare a poziției dintelui).
3	Fluxul de lucru de scanare și afișarea stării.
4	Tratament/material/culoare selectat pentru dinte.
5	Descrierea cazului sau alt conținut necesar.

Bara de meniu a articolului caz și diagrama arcadei dentare (inclusiv numerotarea dinților) pot fi setate sau modificate în „Informații despre caz” din aplicația de management. Pentru detalii, consultați „Capitolul III 2.2 Setări generale” și „Capitolul III 2.6 Setări informații despre caz”.

Fluxul de lucru și starea scanării sunt afișate așa cum se arată în Fig. 4-7. Dacă scanarea este finalizată, pe pictograma acesteia va apărea un prompt de stare verde „}”. Pe parcursul întregului flux de lucru, verde promptul de stare „}” apare numai când „Scanare” sau „Modul de editare” este finalizat. Această solicitare de stare nu apare pentru pictogramele „Informații despre caz” sau „Trimite”.

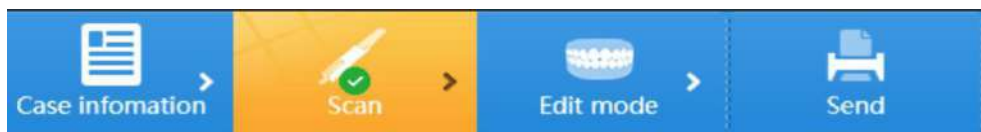


Fig. 4-7

**Notă:**

→ Informațiile zonelor Nr. 2, Nr. 4 și Nr. 5 din Fig. 4-6 vor apărea în informațiile de comandă. Prin urmare, vă rugăm să confirmați conținutul înainte de a trimite o comandă.

→ Unele dintre opțiunile din meniul caz vor face scannerul să intre în diferite moduri de scanare, cum ar fi modul implant. Vă rugăm să selectați cazul corect pentru a intra în modul corect de scanare.

**3. Scanare**

După confirmarea informațiilor despre caz, faceți clic pe „Scanare” în zona 03 din Fig. 4-6 pentru a porni fereastra de scanare. Fig. 4-8 arată că fereastra de scanare se încarcă. După ce pornește fereastra de scanare, aceasta va comuta la interfața așa cum se arată în Fig. 4-9-1 și 4-9-2.

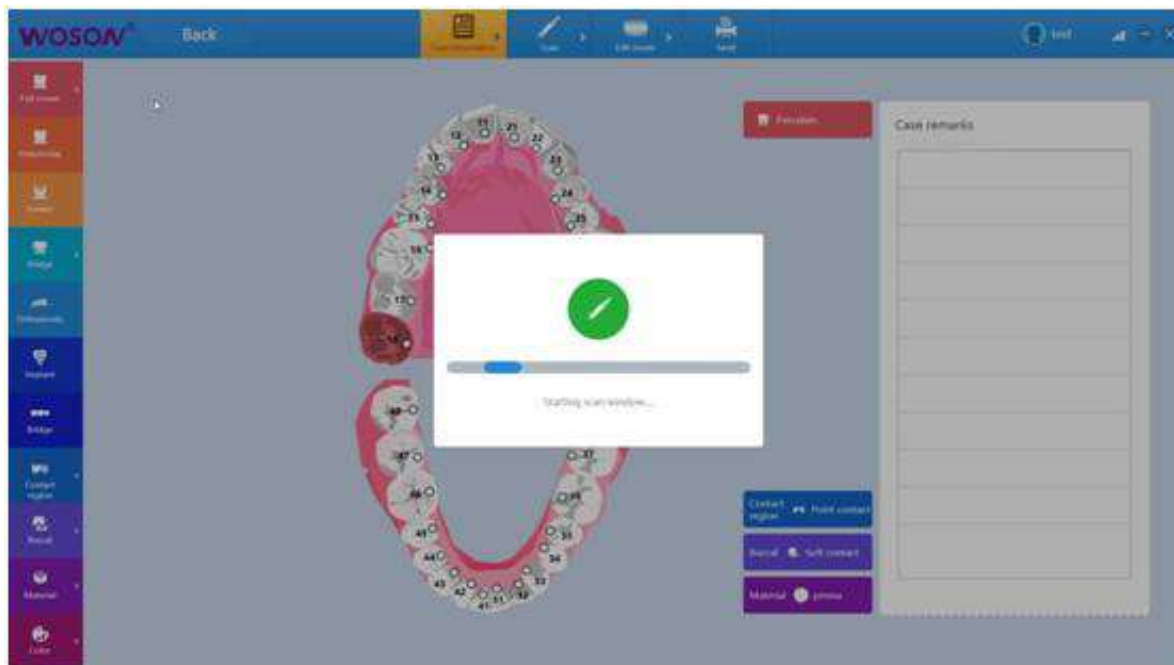


Fig. 4-8 Fereastra de scanare se încarcă

### 3.1 Descrierea interfeței ferestrei de scanare

#### 3.1.1 Modul general de scanare

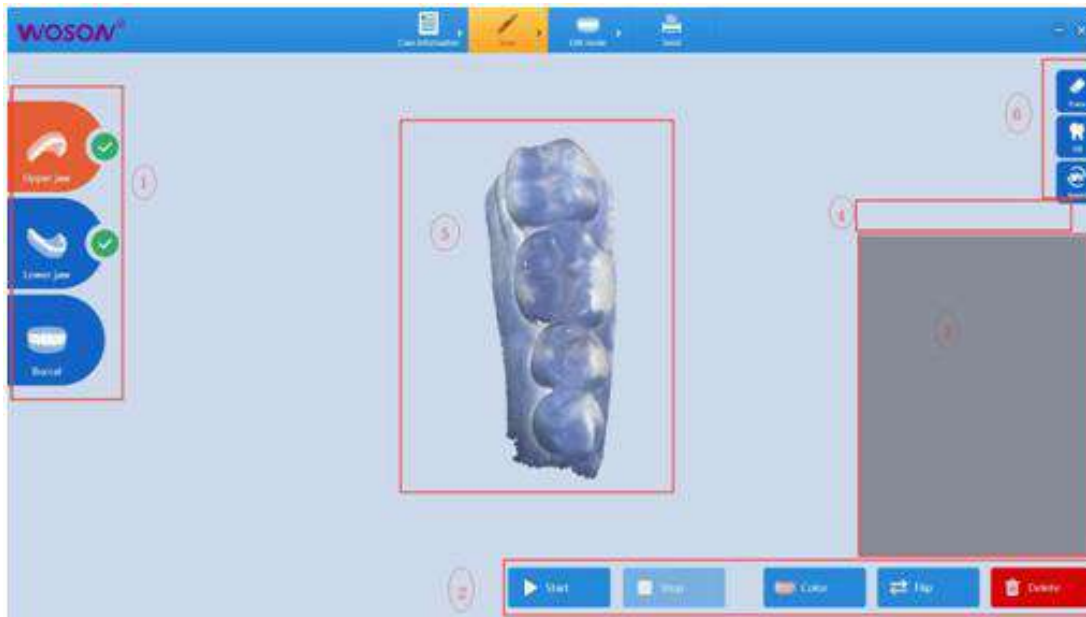


Fig. 4-9-1

#### 3.1.2 Modul de scanare a implantului

Opțiunile de scanare din zona ① din Fig. 4-9-1 se vor schimba în funcție de selecția „Implant” în informațiile de caz, așa cum se arată în Fig. 4-9-2



Fig. 4-9-2

Implant existent in maxilarul superior Implant, Implant existente, Implant existente in ambele, în maxilarul inferior, maxilarul superior și inferior

### 3.1.3 Descrierea zonei funcționale

Nr.	Descriere
1	<p>Bara țintă de scanare: maxilarul superior, maxilarul inferior, bucal, corpul de scanare superior, corpul de scanare inferior</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Upper Jaw: Faceți clic pe „Upper Jaw” pentru a intra în modul de scanare a maxilarului superior. După scanare, datele scanate sunt salvate ca date pentru maxilarul superior, iar un “✓” verde va apărea pe pictograma maxilarului superior.</li> <li>• Lower Jaw: Faceți clic pe „Lower Jaw” pentru a intra în modul de scanare a maxilarului inferior. După scanare, datele scanate sunt salvate ca date pentru maxilarul inferior, iar un “✓” va apărea pe pictograma maxilarului inferior.</li> <li>• Bucal: Faceți clic pe „Buccal” pentru a intra în modul de scanare bucală. După scanare, datele scanate sunt salvate ca date bucale, iar un “✓” verde va apărea pe pictograma bucală.</li> <li>• Upper Scanbody: Faceți clic pe „Scanbody Upper” pentru a intra în modul de scanare a maxilarului superior. După scanare, datele scanate sunt salvate ca date ale corpului de scanare a maxilarului superior, iar un “✓” verde va apărea pe pictograma corpului de scanare a maxilarului superior.</li> <li>• Lower Scanbody: Faceți clic pe „Scanbody Lower” pentru a intra în modul de scanare a maxilarului inferior. După scanare, datele scanate sunt salvate ca date ale corpului de scanare a maxilarului inferior, iar un “✓” verde va apărea pe pictograma corpului de scanare a maxilarului inferior.</li> </ul> <p>Bara de control al scanării: pornire, pauză, oprire, colorare, întoarcere, ștergere.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Start: Camera începe scanarea. Pentru a începe scanarea, puteți fie să faceți clic pe butonul „Start” de pe ecran, fie să apăsați butonul de pornire de pe piesa de mână.</li> <li>• Pauză: Întrerupe scanarea. Când scanarea este întreruptă, puteți deplasa, roti sau micșora modelul 3D pentru vizualizare. Faceți clic din nou pe butonul „Pauză” din partea de jos a ecranului pentru a relua scanarea. Vă rugăm să NU apăsați butonul de pornire de pe piesa de mână pentru a relua procesul de scanare.</li> </ul>
2	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Opreire: Pentru a opri scanarea, puteți fie să faceți clic pe butonul „Opreire” de pe ecran, fie să apăsați butonul „Start” de pe piesa de mână pentru a opri scanarea; Nu puteți relua scanarea după ce faceți clic pe „Opreire”. Post-procesarea va începe automat când scanarea se oprește;</li> <li>• Culoare: indică faptul că modelul 3D implicit este în modul de culoare. Sunt acceptate ambele moduri „Culoare” și „Scale de gri”.</li> <li>• Întoarce: Întoarce o imagine 2D pe orizontală. Această funcție afectează doar imaginile 2D în timp real din fereastra de endoscopie. Această funcție nu afectează modelele 3D.</li> <li>• Ștergere: ștergeți un model 3D final care a fost post-procesat.</li> </ul> <p>2D Image Window: Această fereastră este afișată în timp real în timpul scanării.</p>
3	<p>Când scanarea nu începe, fereastra este dreptunghiulară gri, prezentată în secțiunea ③ din Fig. 4-9-1.</p>
4	<p>Timer: Contorizează timpul efectiv al scanării curente.</p>
5	<p>Zona de afișare a modelului 3D: în această zonă sunt afișate modele intermediare în timp real sau modele post-procesate.</p> <p>Bara de instrumente Model: Ștergere, Completare, Inversare.</p>
6	<p>După finalizarea post-procesării scanării, modelul poate fi procesat cu diferite instrumente în funcție de cerințele reale. Pentru detalii explicații pentru fiecare</p>

instrument, vă rugăm să consultați secțiunea 3.3 Procesarea modelului.

### 3.1.4 Instrucțiuni de utilizare a modelului

Operațiuni	Descrierea
Multi-touch control	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mutare: țineți apăsat și trageți modelul cu două degete.</li> <li>Multi-touch • Rotire: Țineți și rotiți modelul cu două degete. Piese bucale în interfața modului Editare poate fi rotită doar cu un deget.</li> <li>Gest</li> <li>• Zoom: Țineți două puncte de pe model cu două degete și vă apropiați</li> <li>Control sau departe pentru a mări sau micșora. Interfața modului de editare nu acceptă funcția de zoom</li> </ul>
Control prin mouse	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mutare: Țineți apăsat butonul din dreapta al mouse-ului și trageți.</li> <li>Mouse • Rotire: Țineți apăsat butonul stâng al mouse-ului și trageți.</li> <li>Control • Zoom: Derulați roțița mouse-ului în sus sau în jos pentru a mări sau micșora. Funcția de zoom nu poate fi utilizată în interfața modului Editare.</li> </ul>

#### Notă:

→ Trebuie să selectați corect o țintă de scanare din maxilarul superior, maxilarul inferior, bucal, corpul de scanare superior (modul implant) sau corpul de scanare inferior (modul implantul) înainte de scanare. În caz contrar, este posibil ca modelele să nu fie aliniate corect în „Modul de editare”.

→ Funcția de ștergere este utilizată pentru a șterge complet un model 3D și NU poate fi restaurată. Prin urmare, vă rugăm să operați cu precauție pentru a evita pierderea datelor de scanare.

### 3.2 Operația de scanare intraoală a camerei

#### 3.2.1 Precauții privind funcționarea camerei intraorale

- 1) Asigurați-vă că camera intraoală este conectată corect la suportul adaptor pentru cameră.
- 2) După ce apăsați butonul de pornire de pe piesa de mână timp de câteva secunde, indicatorul camerei intraorale se va aprinde sau va clipi. Puteți folosi camera. Nu este recomandat dacă nu este aprins.
- 3) NU permiteți laringoscopului, limbii sau altor obiecte să obtureze fereastra de scanare în timpul unei scanări intraorale.

4) NU ștergeți suprafața cu un tampon de bumbac sau un bețișor de bumbac atunci când fereastra de scanare a camerei intraorale pare ceață. Orice produs din bumbac poate polua partea frontală a camerei, scăzând dramatic calitatea imaginii scanate.

### 3.2.2 Ordine de scanare recomandată

1) Modul general

Maxilarul superior → Maxilarul inferior → Bucal, sau

Maxilarul inferior → Maxilarul superior → Bucal

2) Modul unic de implant superior

Maxilarul superior → Corpul de scanare superior → Maxilarul inferior → Bucal sau Maxilarul inferior → Maxilarul superior → Corpul de scanare superior → Bucal

3) Modul unic de implant inferior

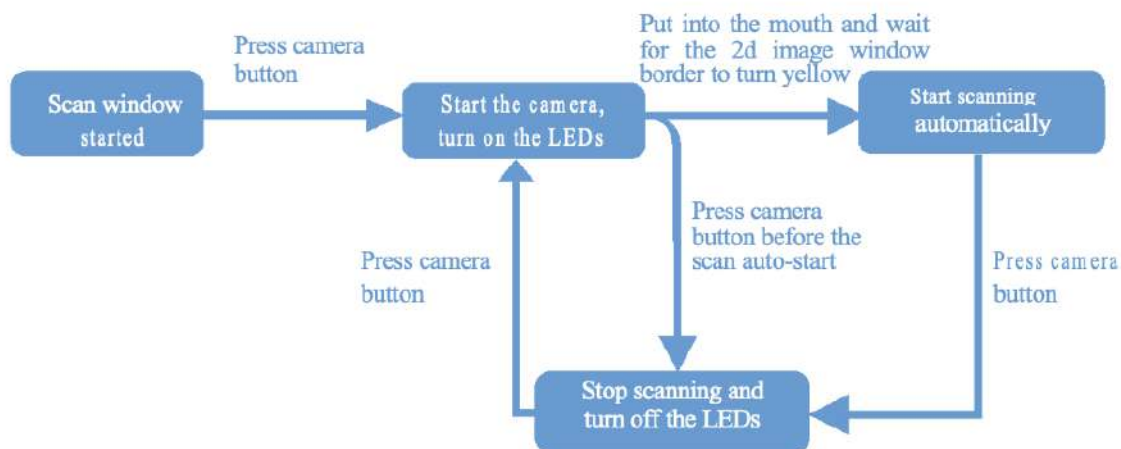
Maxilar inferior → Corp de scanare inferior → Maxilar superior → Bucal sau Maxilar superior → Maxilar inferior → Corp de scanare inferior → Bucal

4) Modul de implant superior și inferior

Maxilar superior → Corp de scanare superior → Falcă inferioară → Corp de scanare inferior → Bucal, sau Falcă inferioară → Corp de scanare inferior → Falcă superioară → Corp de scanare superior → Bucal.

### 3.2.3 Funcționarea camerei intraorale

Camera intraorală are o operare simplă cu un singur buton. Puteți efectua toate operațiunile cu un singur buton: De fiecare dată când apăsați butonul de pornire al camerei intraorale, fereastra de scanare se va schimba așa cum se arată în Fig. 4-10.



1. Scoateți camera intraorală, selectați o parte pe care să o scanați din bara de țintire a scanării (maxilarul superior, corpul de scanare superior, maxilarul inferior, corpul de scanare inferior, bucal). Apăsați butonul "Start" de pe mâner, luminile LED din fața camerei vor începe să clipească. Plasați camera în gura pacientului. Puteți observa gura în timp real din fereastra de imagine 2D a zonei ③ din Fig. 4-9-1.

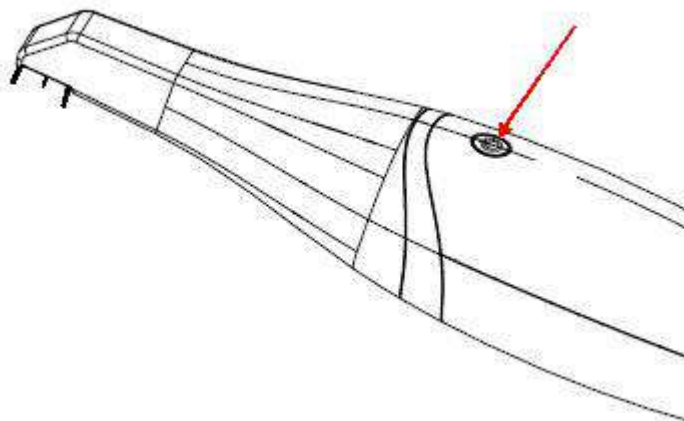


Fig. 4-11

2. Îndreptați fereastra de scanare către dinții care trebuie să fie scanați și observați dinții în fereastra de imagine 2D din zona ③ a Fig. 4-9-1. Așteptați ca marginea ferestrei să devină galbenă și mențineți camera stabilă timp de două secunde, scanarea va începe automat, conform prezentat în Fig. 4-12.

#### Notă:

- Pentru a asigura cea mai bună calitate a scanării 3D, se recomandă ca fereastra de scanare a camerei intraorale și dinții care trebuie scanați să fie menținuți la o distanță constantă de 5~15mm în timpul scanării.

După pornirea camerei, starea de detecție a ferestrei de imagine 2D este așa cum este prezentată în Fig. 4-12



Fig. 4-12

- Galben: Camera detectează cu succes. Camera va începe automat scanarea când starea galbenă rămâne stabilă timp de două secunde. Nu apăsați din nou butonul camerei. Dacă apăsați butonul camerei, scanarea se va opri.
- Verde: Scanarea este în curs de desfășurare.
- Rosu: Indică întreruperea scanării din cauza pierderii urmăririi poziției camerei. Motivele posibile includ: Lipsa fișierului de calibrare a camerei. Schimbare bruscă a poziției camerei intraorale (adică, camera intraorală se mișcă prea rapid).

#### Notă:

- **Dacă camera își pierde poziția, îndreptați fereastra de scanare a camerei către o zonă scanată anterior. Camera va recupera automat urmărirea poziției și va relua scanarea.**
- **Modelul afișat în zona de previzualizare a modelului 3D indică pozițiile care au fost scanate. Puteți consulta modelul de previzualizare pentru a vă recupera rapid poziția camerei.**

3) Când se efectuează scanarea, dintele pregătit și dinții adiacenți acestuia trebuie să fie scanate complet, astfel încât o restaurare să poată fi proiectată corespunzător pe baza modelului 3D. Utilizatorii pot apăsa butonul „Pauză” de pe interfața utilizatorului pentru a opri temporar scanarea, apoi să rotească modelul previzualizat pentru a verifica calitatea scanării.

4) Asigurați-vă că modelul 3D necesar clinic a fost complet obținută înainte de a opri scanarea. Există două modalități de a opri scanarea:

- Apăsați butonul "Stop" de pe interfața utilizatorului (în zona Nr.2 a Fig. 4-9-1) pentru a finaliza scanarea.
- Apăsați butonul de pe camera intraorală pentru a termina scanarea.

5) După ce scanarea este oprită, luminile LED ale camerei intraorale vor fi stinse. Începe post-procesarea modelului. Timpul necesar pentru post-procesare depinde de mărimea datelor modelului (adică, timpul de scanare și gama de scanare), așa cum este arătat în Fig. 4-13.

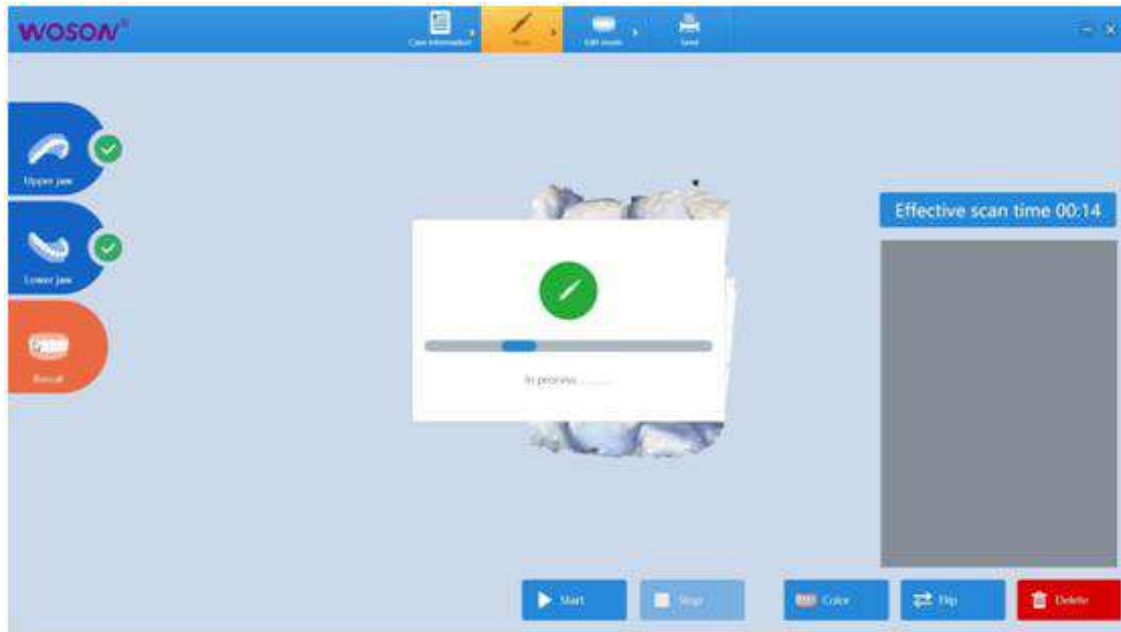


Fig. 4-13

După ce post-procesarea este finalizată, va apărea un "✓" verde pe iconița corespunzătoare țintei de scanare, așa cum este arătat în Figura 4-14.

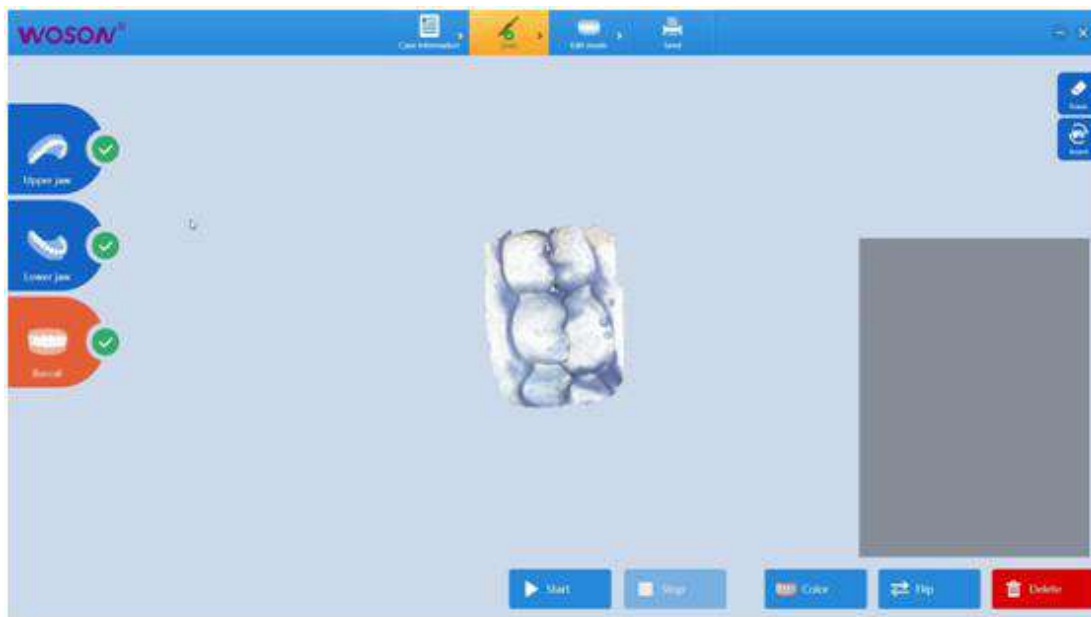


Fig. 4-14

6) Verificați dacă modelul 3D este complet. După ce post-procesarea este terminată, un model 3D complet va fi afișat în zona de previzualizare a modelului. Verificați cu atenție modelul 3D, rotindu-l, mișcându-l sau mărinđ sau micșorând imaginea pe ecranul tactil. Dacă modelul 3D nu îndeplinește cerințele clinice, puteți apăsa butonul "Șterge" pentru a șterge modelul și apoi reluați scanarea urmând pașii 2) - 5).

7) Selectați o altă țintă de scanare pentru următoarea scanare. Pașii sunt aceiași ca în pașii 2) - 6). Repetați pașii de la 2) la 6) și asigurați-vă că toate elementele din bara de scanare sunt marcate în verde, așa cum este arătat în zona Figurii 4-9-1. Acest lucru indică faptul că datele tuturor părților au fost scanate și post-procesate. Astfel, procesul de scanare a fost finalizat.

### 3.3 Procesarea Modelului

#### 3.3.1 Ștergere

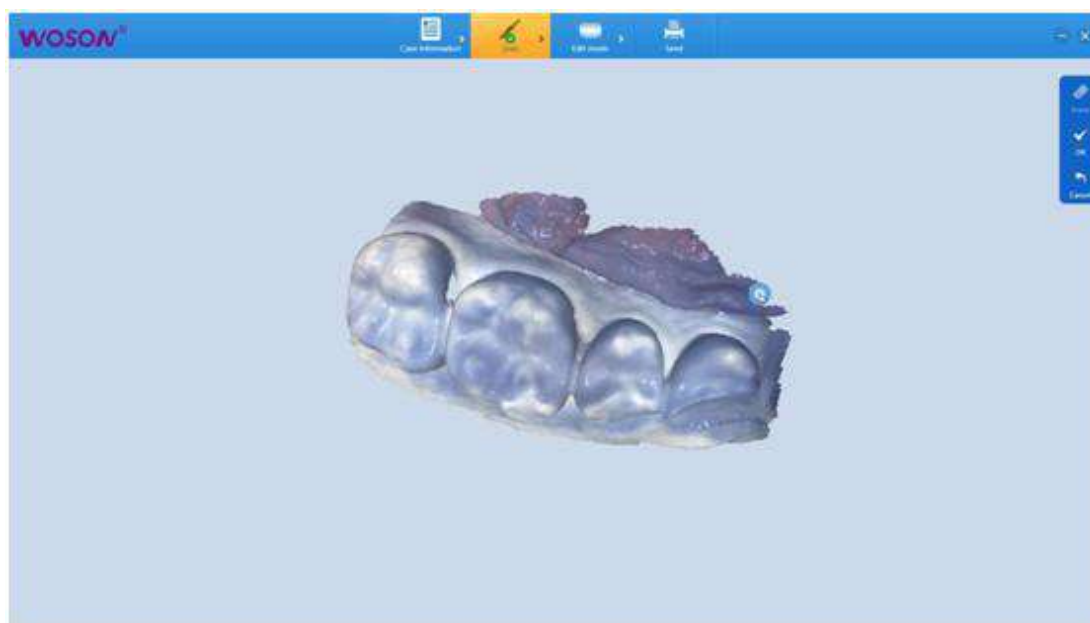


Fig. 4-15

Pentru a elimina o parte a modelului, faceți clic pe "Șterge" în zona 6 a Figurii 4-9-1 pentru a intra în modul de ștergere a modelului, așa cum este arătat în Figura 4-15.

Atingeți partea nedorită a modelului cu un singur deget, pe ecran va apărea un cerc albastru. Puteți selecta partea pe care doriți să o ștergeți, apoi trageți cercul albastru pentru a șterge toată partea nedorită. Asigurați-vă că rotiți modelul în direcția potrivită pentru a evita ștergerea din greșeală a părții de dedesubt.

Modelul poate fi rotit atingând zona goală a ecranului.

După ștergere, puteți apăsa butonul "OK" pentru a salva sau butonul "Anulează" pentru a restaura modelul.

### 3.3.2 Umplere goluri

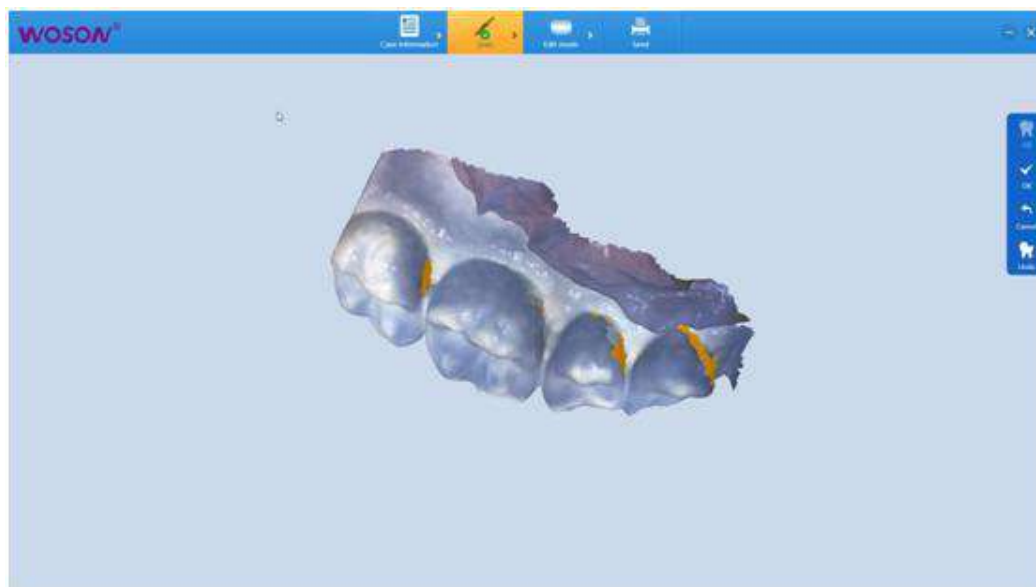


Fig. 4-16

Apăsați butonul "Umplere" în zona ⑥ a Figurii 4-9-1, iar partea lipsă a modelului scanat va fi umplută. Așa cum se arată în Figura 4-16, zona umplută este de culoare galben deschis. Faceți clic pe "OK" pentru a salva, faceți clic pe "Anulează" pentru a renunța la partea umplută în acest pas, sau faceți clic pe "Refă" pentru a elimina datele umplute din toate pașii anteriori.

### 3.3.2 Invertirea modelului

Cu funcția "Invertire" din zona ⑥ a Figurii 4-9-1, puteți inversa direcția suprafeței modelului, așa cum este arătat în Figura 4-17.

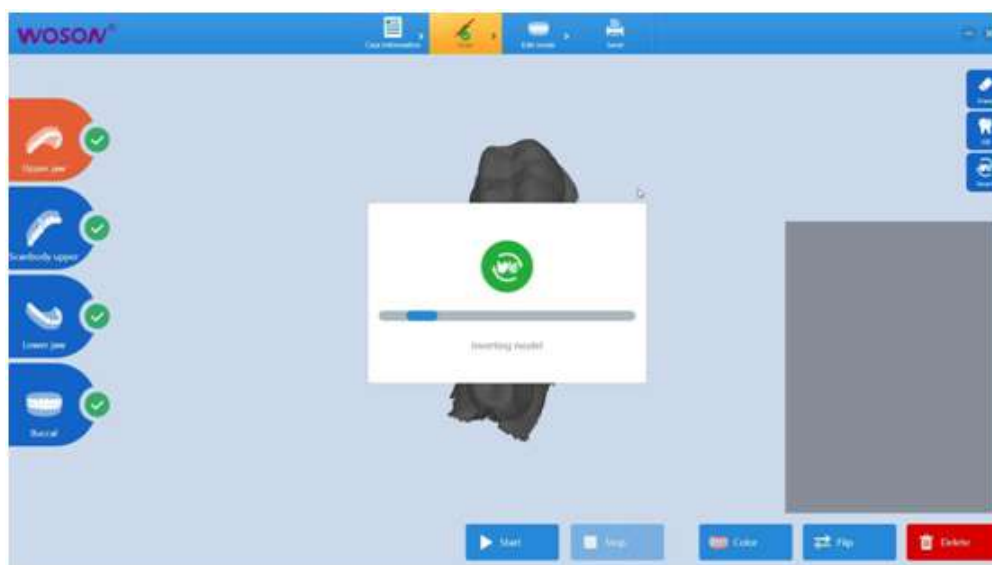


Fig. 4-17

Faceți clic din nou pe butonul "Invert" pentru a restaura modelul.

#### 4. Alinierea Modelului

După scanare, faceți clic pe butonul "Mod Editare" pentru a intra în interfața de editare a modelului, așa cum este arătat în Figura 4-18-1 și 4-18-2.

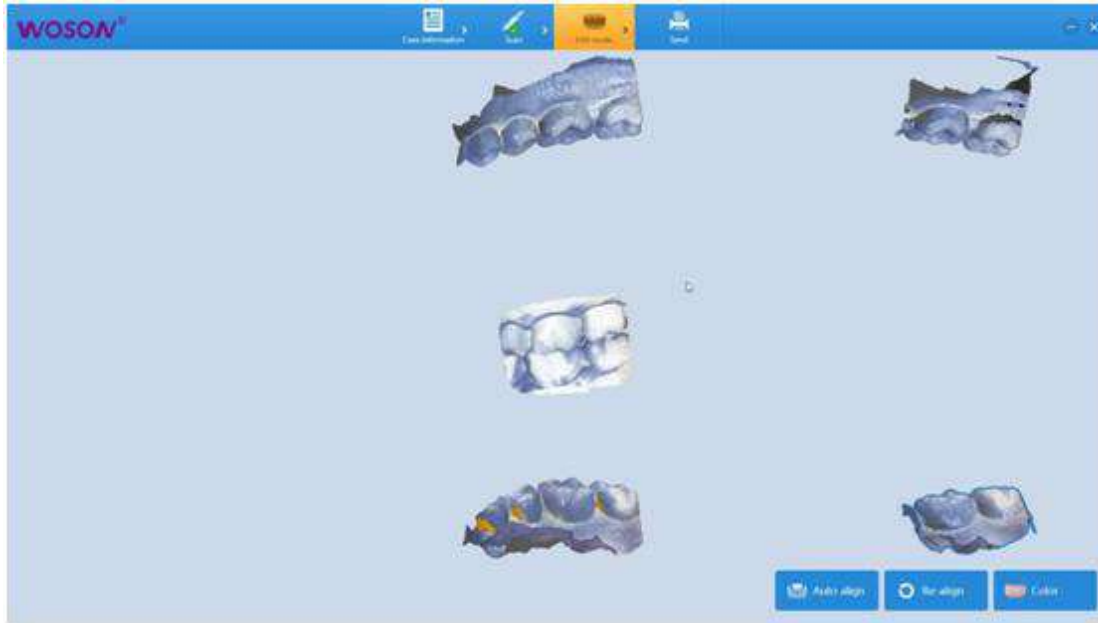


Fig. 4-18-1 Interfața înaintea alinierii (modul general)

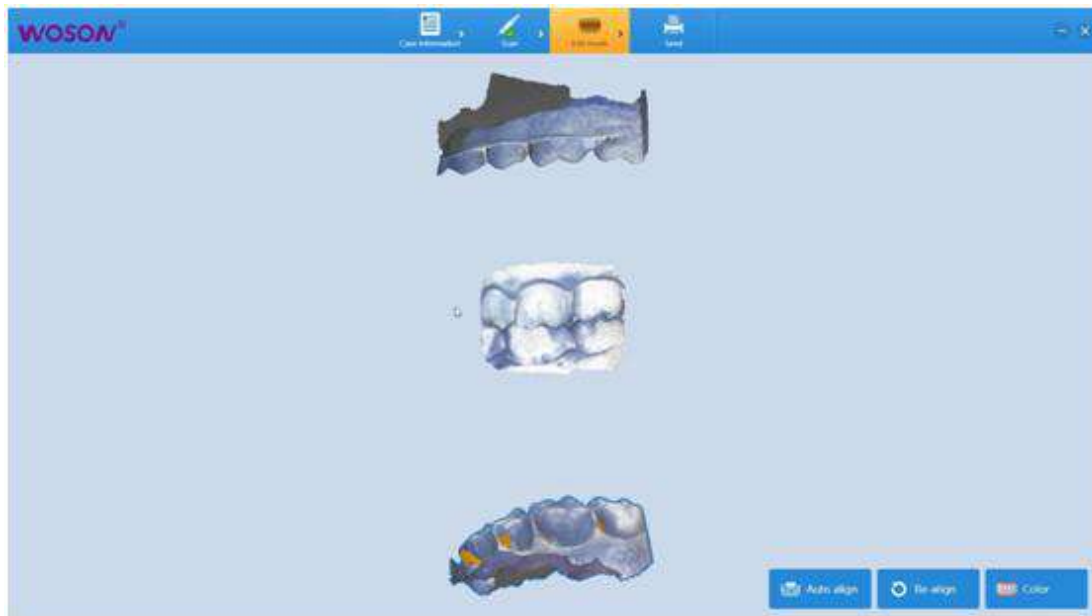


Fig. 4-18-2 Interfața înaintea alinierii (modul implant)

Interfața din Fig. 4-18-1 este captura de ecran a interfeței de aliniere pentru cazurile generale. Fig. 4-18-2 arată că, în cazul unui implant, există corpuri de scanare care trebuie alinate. Dacă un corp de scanare există doar în maxilarul superior sau inferior, vor fi patru modele. Dacă corpuri de scanare există atât în maxilarul superior, cât și în cel inferior, vor fi cinci modele.

#### 4.1 Alineare Automată

Faceți clic pe butonul "Alineare automată", aplicația va începe automat să alinieze modelele, așa cum este arătat în Figura 4-19.

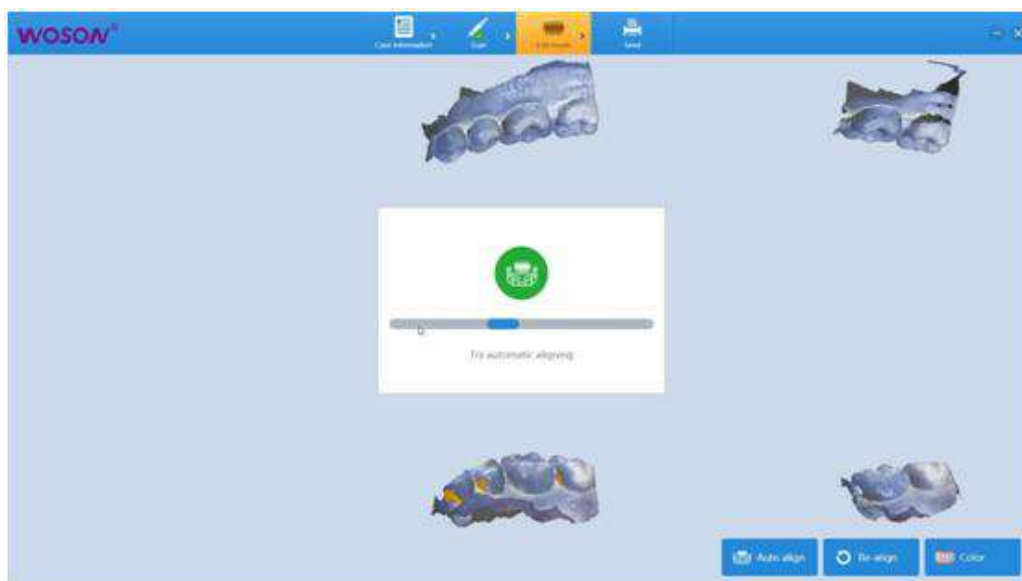


Fig. 4-19 - Sistemul Aliniază Automat Modelele

În cazuri rare, alinierea automată a modelelor poate eșua. În acest caz, va apărea un mesaj de eroare, așa cum este arătat în Figura 4-20.

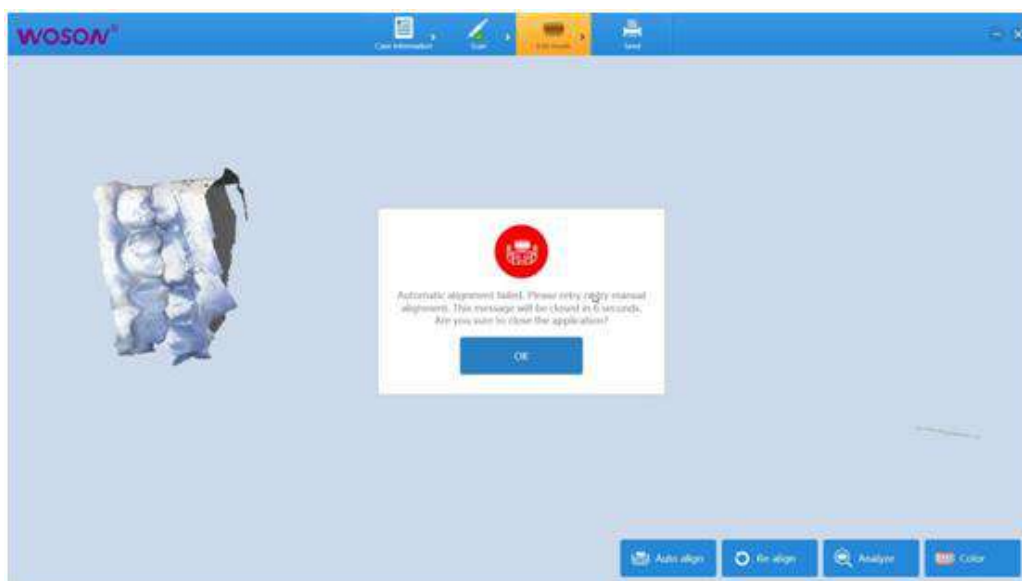


Fig. 4-20 - Sistemul Nu Reușește să Alineze Automat Modelele

Dacă alinierea automată eșuează, puteți încerca să porniți din nou alinierea automată sau să utilizați alinierea manuală.

## 4.2 Alinare Manuală

După ce ați ajustat orientarea modelului maxilarului superior/inferior de aliniat în concordanță cu modelul bucal, trageți modelul bucal cu 2 degete pentru a-l potrivi cu modelele maxilarului superior și inferior. Acest lucru va activa încercarea de aliniere manuală, așa cum este arătat în Figura 4-21. Similaritatea mai mare în poziție dintre modele va crește rata de succes a alinierii.

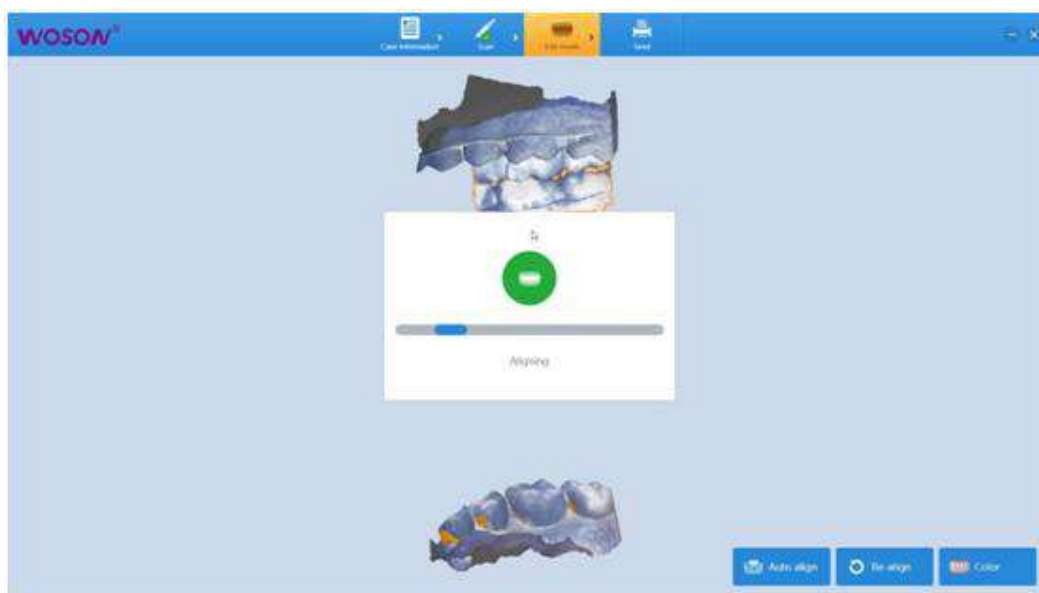


Fig. 4-21 - Sistemul Aliniază Manual Modelele

Dacă pozițiile modelelor sunt prea depărtate sau calitatea scanării nu este suficient de bună, alinierea va eșua, așa cum este arătat în Figura 4-22.

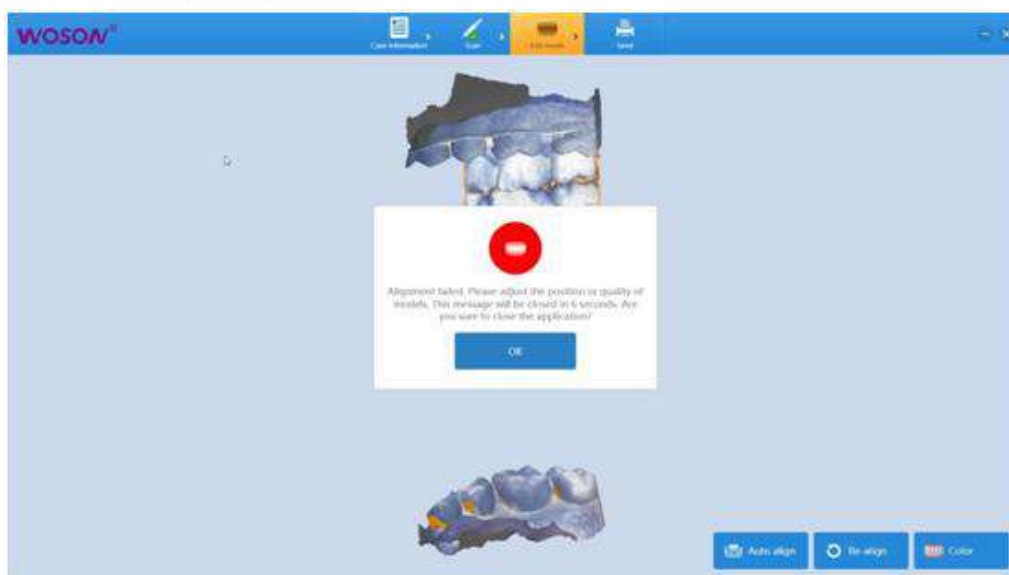


Fig. 4-22 - Avertisment de Eșec la Alinare Manuală

Când toate modelele sunt aliniat cu succes, un "✓" verde va apărea pe butonul "Mod Editare" din bara de instrumente. Interfața pentru o aliniere reușită este așa cum e prezentată în Figura 4-23.

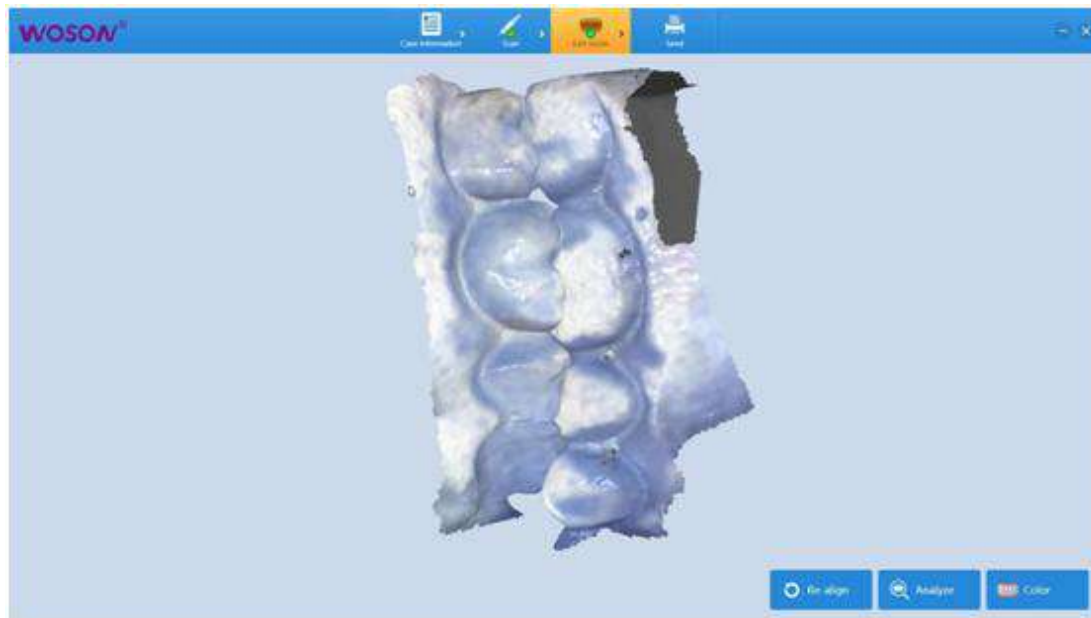


Fig. 4-23 - Alinierea modelelor a reușit

#### 4.3 Analiza Contactului

Faceți clic pe butonul "Analizează" în Figura 4-23 pentru a intra în interfața de analiză a contactului, așa cum este prezentată în Figura 4-24.

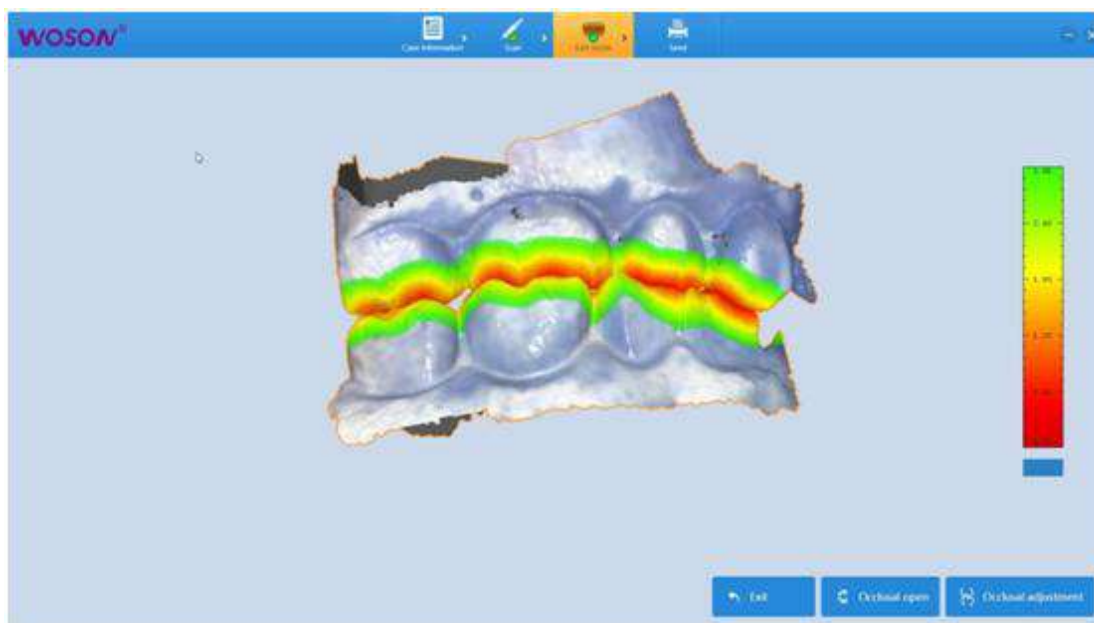


Fig 4-24 - Analiza Contactului

Distanța de contact dintre maxilarul superior și maxilarul inferior este ilustrată de valoarea de culoare. Cu cât sunt mai aproape, cu atât valoarea de culoare este mai roșie. Faceți clic pe model pentru a afișa valoarea distanței în poziția corespunzătoare a modelului.

**Notă:**

- Înainte de aliniere, vă rugăm să verificați dacă modelul are părți neesențiale (părți care nu aparțin dinților sau gingiilor). Acestea pot fi șterse cu funcția de ștergere.
- Verificați dacă calitatea modelului scanat este suficientă pentru cerințele clinice (adică suprafața modelului arată completă și netedă).

**5. Trimitere și Administrare Comandă**

Când scanarea modelului, editarea și alte procese sunt finalizate, faceți clic pe butonul "Trimite" din bara de instrumente de sus pentru a intra în interfața de trimitere a comenzii, așa cum este prezentată în Figura 4-25.

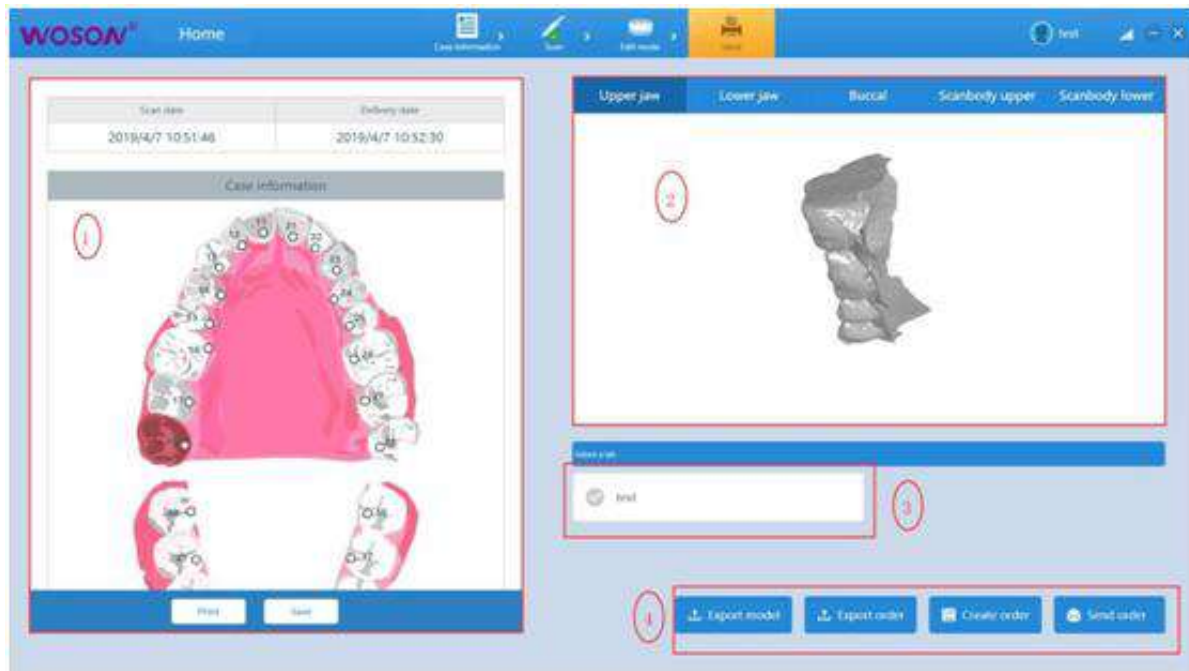


Fig. 4-25

NR.	Descriere
	<p>Zonă Informații Caz:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Derulați în jos pentru a vizualiza informațiile complete despre caz. Înainte de a trimite comanda, puteți verifica din nou informațiile cazului și le puteți confirma.</li> <li>▪ Puteți selecta "Imprimare" pentru a imprima fișierul cu descrierea comenzii după cum este necesar, apoi selectați o imprimantă pentru a imprima.</li> </ul>
	<p>Zonă de Vizualizare a Modelului Scanat: Aici puteți vizualiza datele 3D scanate ale modelului. Dacă ați umplut găurile din model, părțile umplute vor fi afișate în culoare galben deschis în interfața de trimitere.</p>
	<p>Selectați un laborator potrivit și faceți clic pe butonul "Trimite Comandă" pentru a trimite o comandă.</p>
	<p>Zonă de Procesare a Comenzii:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Exportați Comanda: Comanda este exportată în format ZIP, care include un fișier PDF cu descrierea comenzii și mai multe fișiere de model (suportate în format STL, PLY, selectați după nevoie când exportați).</li> <li>• Exportați Modelul: Selectați formatul STL/PLY pentru a exporta fișierul modelului.</li> <li>• Creați Comanda: Creați un fișier de comandă pentru acest caz.</li> <li>• Trimiteți Comanda: Trimiteți fișierul de comandă pentru acest caz. Sunt furnizate opțiuni diferite de trimitere (prin e-mail sau cloud) și formate de trimitere (PLY sau STL). În fereastra de selecție a modului de trimitere, se va afișa un mesaj care vă va informa că formatul depinde de configurarea de trimitere din aplicația de gestionare. Pentru detalii, consultați "Capitolul III 2.5 Setări Informații Laborator".</li> </ul>

## 5.1 Trimitere și Administrare prin Email

### 5.1.1 Trimitere prin Email

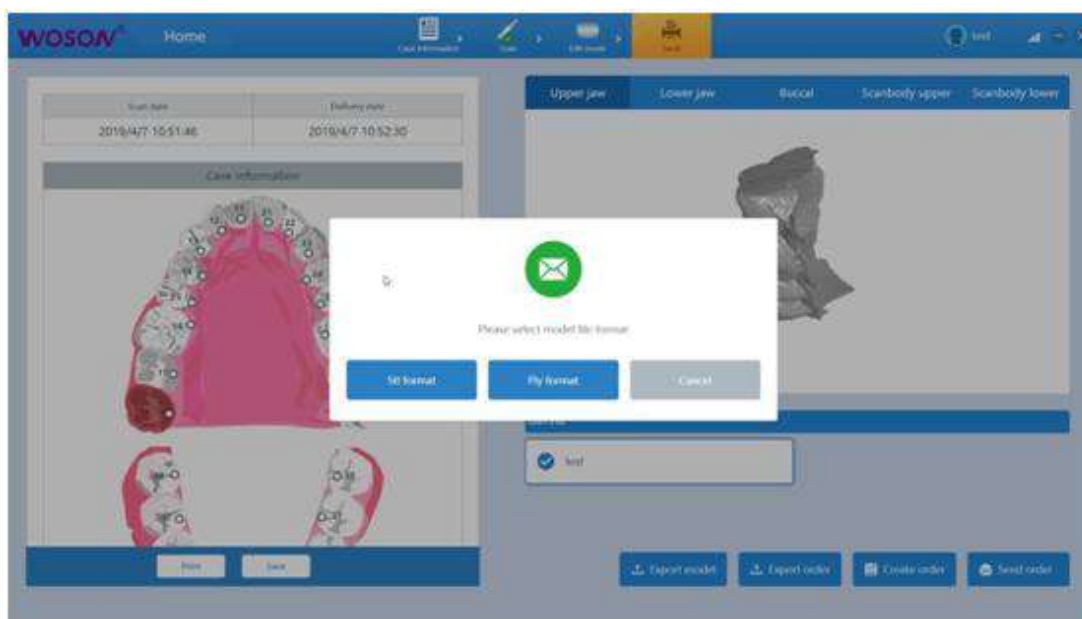


Fig. 4-26 Selectează un mod de trimitere

Selectați un laborator pentru a primi comanda, apoi selectați "Email" așa cum este arătat în Figura 4-26. Comanda va fi trimisă ca atașament de email.

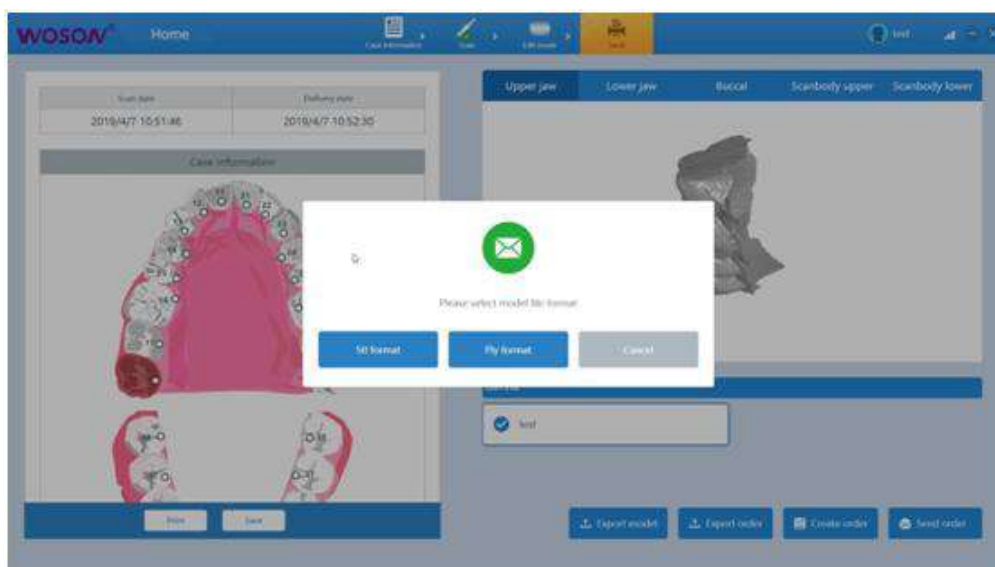


Fig. 4-27 Selectați un Format de Trimitere

Va apărea o fereastră care va solicita formatul (STL sau PLY) care să fie trimis, așa cum este arătat în Figura 4-27. Sunt suportate două tipuri de formate 3D:

1. Formatul STL: Un fișier în acest format poate fi deschis de aproape toate programele de vizualizare a modelelor 3D, cu o versatilitate ridicată. Nu se suportă afișarea color. Dimensiunea unui fișier STL este mai mare decât cea a unui fișier PLY.
2. Formatul PLY: Destinatarul poate avea nevoie să instaleze un program de previzualizare care să suporte formatul PLY. Afișarea color este suportată.

Conținutul fișierului de comandă: 1. Fișier de descriere a comenzii în format PDF; 2. Fișiere de modele 3D

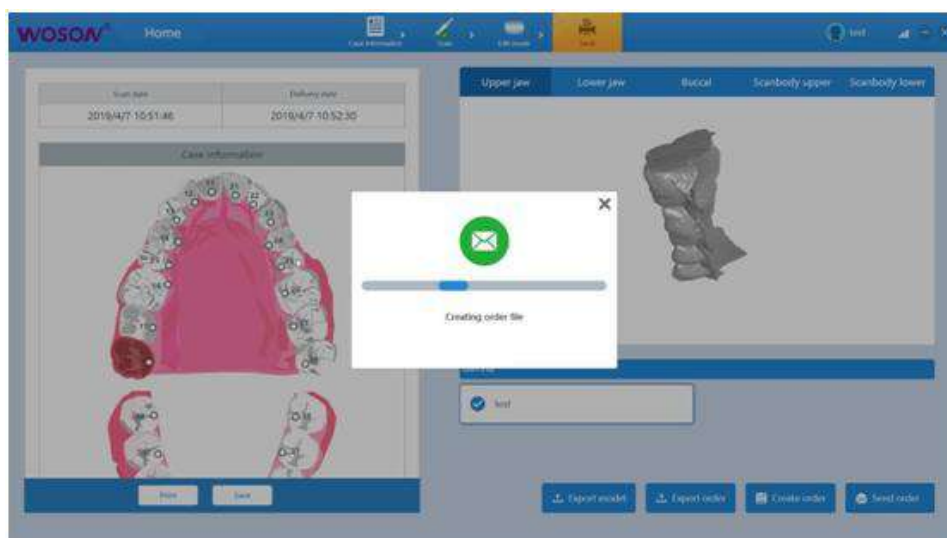


Fig 4-28 Trimiterea unei Comenzi

Dacă închideți fereastra care apare în timpul trimiterii comenzii, așa cum este arătat în Figura 4-28, comanda va fi trimisă în fundal. Starea de trimitere poate fi vizualizată în interfața de management a comenzilor prin email. Dați clic pe logo-ul "WOSON" din colțul din stânga sus, așa cum este arătat în caseta roșie din Figura 4-28, și va apărea un meniu derulant. Selectați "Comandă prin Email" pentru a intra în interfața de management a comenzilor prin email, așa cum este arătat în Figura 4-29.

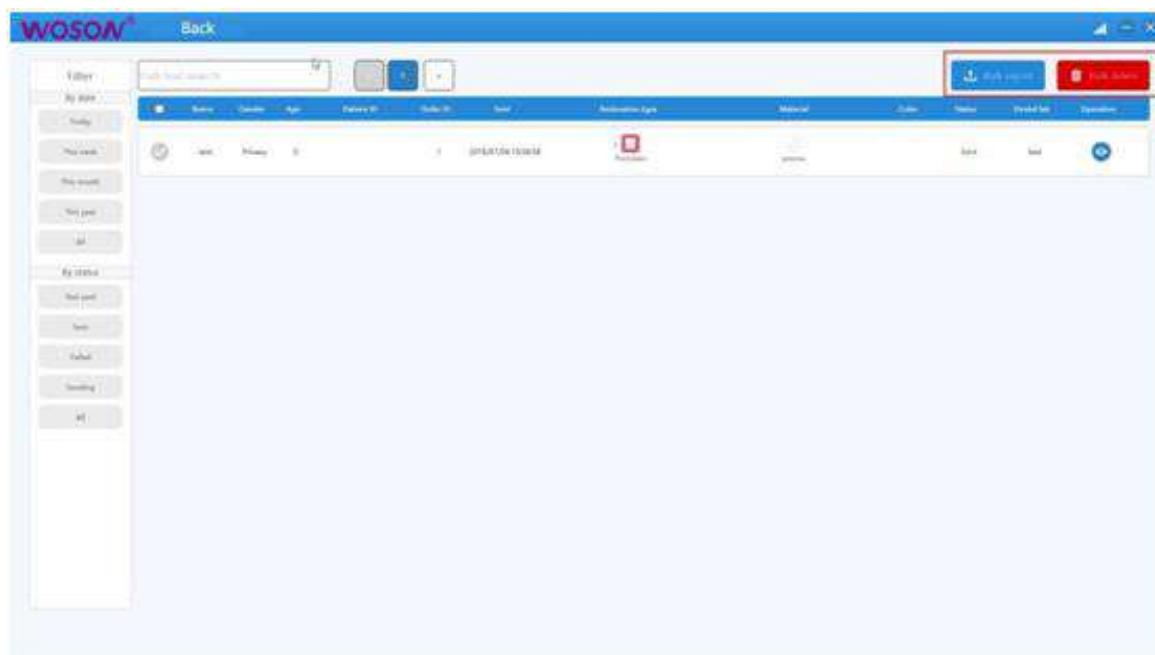


Fig.4-29 Managementul Comenzilor prin Email

### 5.1.2 Vizualizarea Stării Comenzii

Intrați în interfața de management a comenzilor pentru a vizualiza starea de trimitere a comenzii.

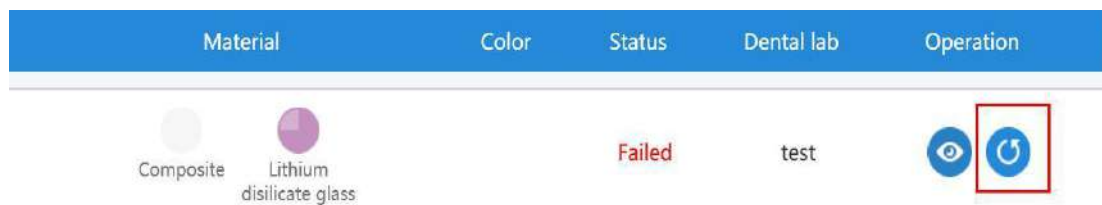


Fig. 4-30

Dacă "Stare" arată "Eșuat", puteți da clic pe butonul săgeată din caseta roșie din coloana "Operație" pentru a retrimite comanda.

### 5.1.3 Funcția de Căutare a Comenzilor

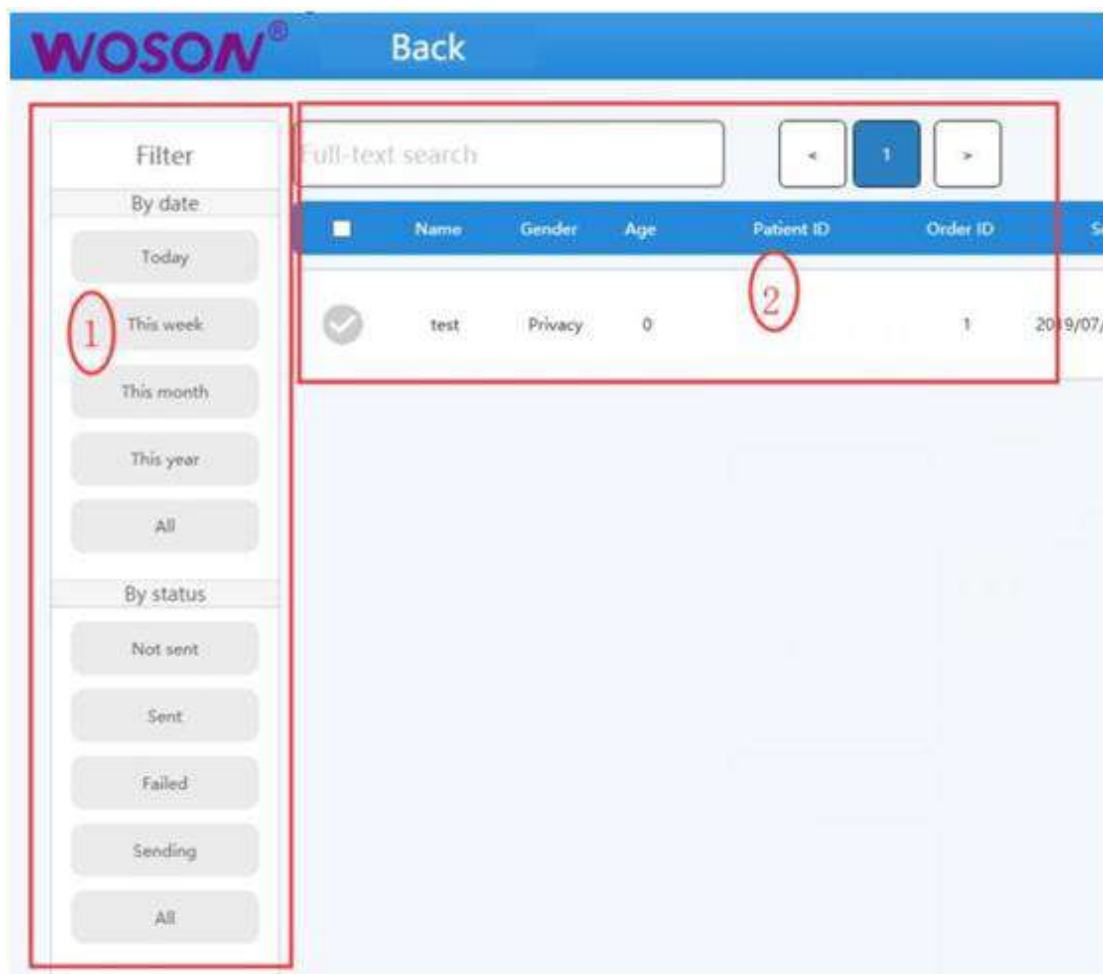


Fig. 4-31

Nr.	Descriere
1	Bara de filtru pentru interogare rapidă. Selectați opțiunile de filtrare pentru a interoga rapid.
2	Căsuța de introducere pentru căutare în text integral. Introduceți cuvinte cheie pentru a căuta informații despre comanda eligibilă.

### 5.1.4 Export în Masă/Ștergere în Masă

<input type="checkbox"/>	Name	Gender	Age	Medicare card	Order ID	Sent	Restoration type
<input checked="" type="checkbox"/>	tester	Mr.	13	123424	4	2017/12/28 12:09:34	1 Veneer

Fig. 4-32

Bifați caseta goală din caseta roșie din Figura 4-32 pentru a selecta comenzile în masă. Apoi, dați clic pe "Export în Masă" sau "Ștergere în Masă" în partea dreaptă sus a interfeței așa cum este arătat în Figura 4-29 pentru a exporta sau șterge comenzile selectate în masă.

### 5.2 Trimitere către Platforma Cloud

Selectați "Cloud" în fereastra de dialog pentru modul de trimitere pop-up atunci când selectați un laborator, așa cum este arătat în Figura 4-26. Dacă adresa de email pentru cloud nu este setată în aplicația de management, va apărea o interfață de legare a adresei de email, așa cum este arătat în Figura 4-33. Pentru detalii despre setarea adresei de email pentru cloud, consultați "Capitolul III 2.3 Setări Informații Utilizator".

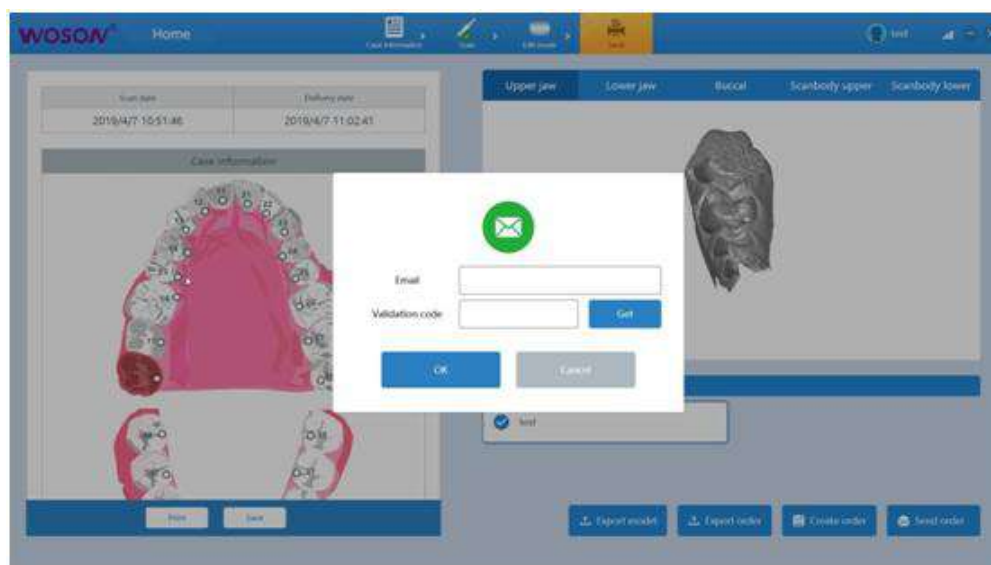


Fig. 4-33

După ce legarea la email este completă, va apărea o interfață de selecție a formatului de trimitere, așa cum este arătat în Figura 4-27. După selectarea formatului de trimitere, se va trece la interfața de trimitere către cloud, așa cum este arătat în Figura 4-34. Trimiterea către cloud suportă transmiterea în pauze și este potrivită pentru transferul de fișiere de modele mari (cum ar fi modelele de scanare a întregii arcade dentare).

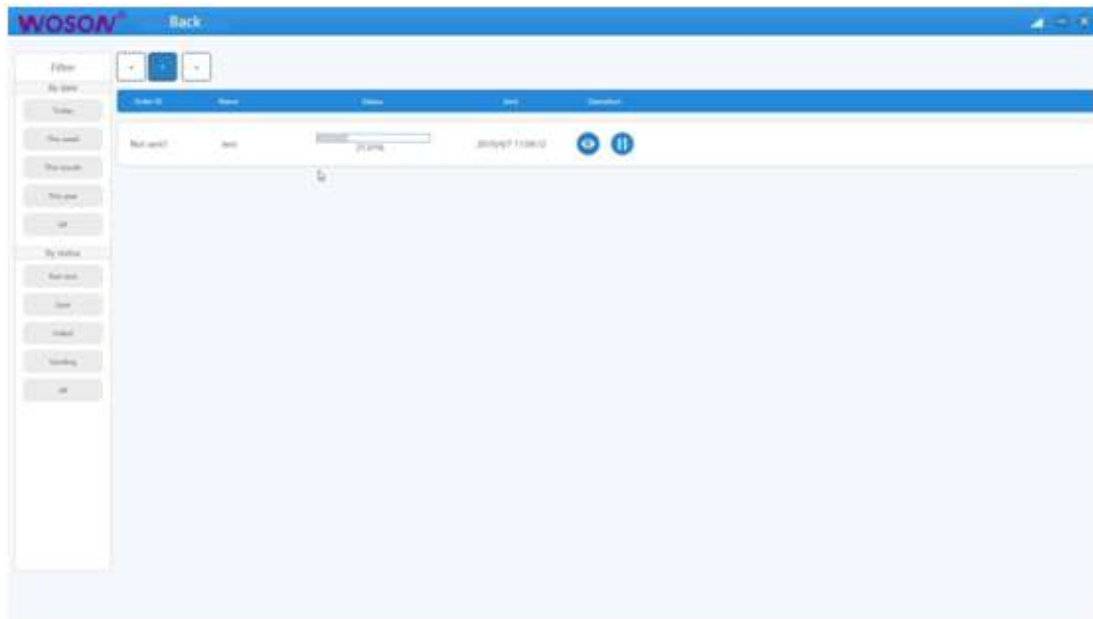


Fig. 4-34

Funcția de căutare din stânga este aceeași ca "5.1 Management Comenzi". După trimitere, puteți da clic pe iconița cu ochi pentru a vizualiza comenzile pe platforma cloud și pentru a comunica cu un tehnician CAD.

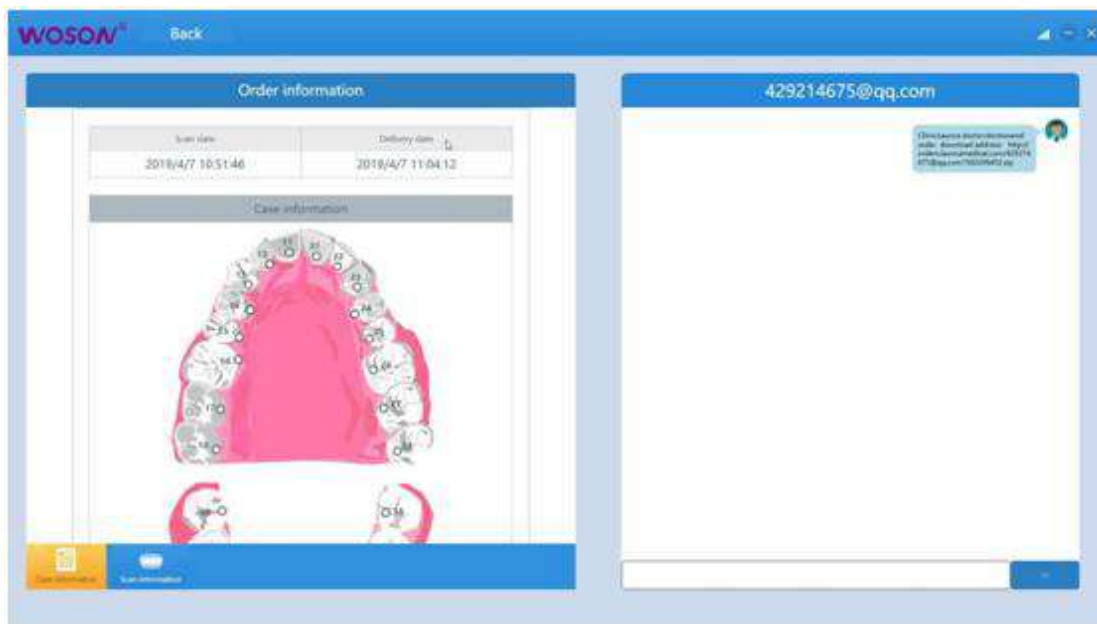


Fig. 4-35

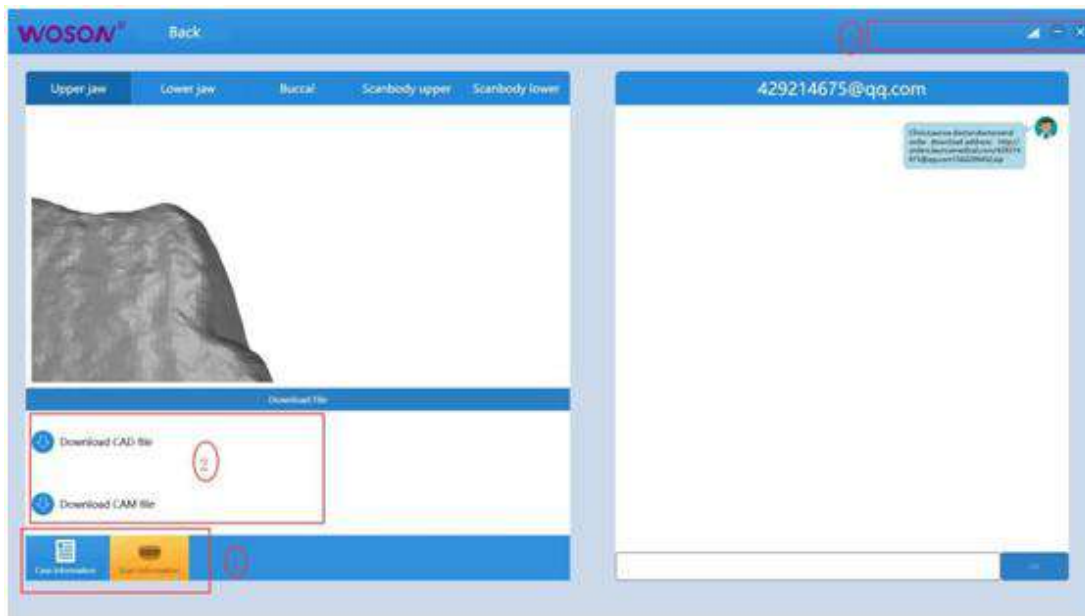


Fig. 4-36

Nr.	Descriere
1.	Puteți vizualiza diagrama arcadei dentare și informațiile despre model comutând în colțul din stânga jos, așa cum este arătat în Figura 4-35 și Figura 4-36.
2.	Descărcați direct fișiere CAD și CAM încărcate de un tehnician.
3.	Afișați starea conexiunii dintre aplicația de scanare și serverul cloud. Dacă se afișează "Conexiune Eșuată", nu puteți încărca sau descărca fișiere.

**Notă:**

- Trimiterea către cloud necesită o conexiune de rețea continuă. În colțul din dreapta sus al barei de titlu, se afișează iconița stării conexiunii de rețea între aplicația de scanare și server. Dacă conexiunea la rețea este întreruptă, nu puteți utiliza funcțiile cloud.
- Se suportă comunicarea în timp real cu tehnicienii de laborator care primesc comenzile. Contul de autentificare al tehnicianului este adresa de email folosită pentru crearea laboratorului.
- Un email care conține un link de descărcare va fi trimis tehnicianului de laborator. Dați clic pe link pentru a descărca document

## Capitolul V Reparații și Întreținere

### 1. Reparații

Avertisment: Pentru reparații sau înlocuirea pieselor scannerului, vă rugăm să contactați un distribuitor WOSON autorizat. Personalul neautorizat nu are voie să efectueze reparații la produs.

### 2. Curățare și dezinfectare

Pericol: Opriti alimentarea înainte de a curăța aparatul, în caz contrar puteți suferi șoc electric sau puteți deteriora dispozitivul.

Avertisment: Nu permiteți niciodată niciun lichid să intre în aparat. Acest lucru poate provoca șoc electric sau deteriorarea dispozitivului.

#### 2.1 Curățarea Unității Adaptorului Camerei

Vă rugăm să ștergeți ușor unitatea cu o cârpă moale umedă. Apoi, ștergeți-o din nou cu o cârpă moale uscată. Dacă suportul este foarte murdar, puteți să-l curățați cu alcool și să-l ștergeți din nou cu o cârpă uscată. Nu permiteți niciodată lichidului să intre în interfață sau în interiorul unității.

#### 2.2 Curățarea Camerei Intraorale

Udați ușor un bețișor de vată curat cu alcool de 75% și ștergeți ușor lentila reflectoare a camerei în interiorul gurii până când nu se mai poate vedea praf sau apă vizibilă pe oglindă. Aveți grijă când curățați cablul endoscopului oral, asigurați-vă că nu este tras în timpul procesului de curățare. Deoarece părțile de conectare nu sunt rezistente la apă, nu le imersați în niciun lichid. Ștergeți cablul cu o cârpă moale și uscată și depozitați-l după uscare.

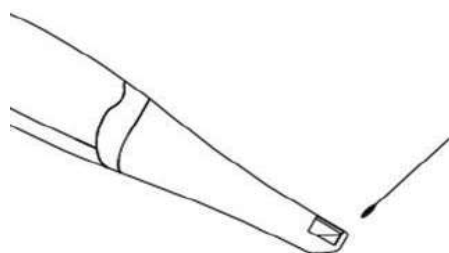


Fig. 5-1 Curățați Camera Intraorală

#### 2.3 Dezinfectarea Vârfului Camerei

Camera este sterilizată hidrotermic conform standardului internațional ISO 17664-2017. Camera trebuie plasată într-un sterilizator cu abur sub presiune la o temperatură setată de 134°C, 0,2 MPa și un timp de sterilizare de 5 minute.

**Avertisment:**

- Niciodată nu scufundați camera intraorală în niciun lichid.
- Deoarece mediul cu temperaturi ridicate și umiditate ridicată va provoca daune ireversibile la partea din spate a camerei în cavitatea orală, nu dezinfecțați la temperaturi ridicate.
- Curățarea și dezinfectarea înainte de sterilizare trebuie să fie efectuate în strictă conformitate cu procedurile de curățare și dezinfectare ale spitalului.
- Fereastra de scanare din fața camerei intraorale este realizată din sticlă de calitate optică. Nu o loviți sau zgâriați cu obiecte dure. Fereastra de scanare a camerei intraorale nu trebuie curățată atunci când nu are murdărie pe ea. Vă rugăm să minimizați numărul de ștergeri ale ferestrei de scanare.
- Există componente delicate în camera intraorală. Vă rugăm să o utilizați cu grijă! Dacă camera intraorală cade pe podea, chiar dacă nu prezintă crăpături sau ruperi, poate duce la performanțe slabe sau alte daune ireversibile. În acest caz, trebuie să contactați un distribuitor WOSON autorizat pentru recalibrare sau înlocuire.

**3. Date Tehnice**

Elemente de Funcționalitate	Parametri și Configurare
Caracteristici de Scanare	Captare continuă cu video de înaltă definiție
Domeniu de Aplicație	Proteză și ortodonție
Distanța Recomandată de Operare	0mm~15 mm
Precizia de Scanare	Magnitudine de 10 micrometri
Dimensiunea Camerei	Lungime totală de 268mm, diametru de 39mm
Greutatea Camerei	Mai puțin de 300g
Scanare Video 3D	Scanare 3D în timp real
Poziționare Rapidă pentru scanare continuă	Suportat
Optimizare Model și umplere a găurilor	Suportat
Aliniere Automată	Suportat
Analiză de Contact	Suportat
Ecran Multitactil	Nu este suportat
Format de leșire	STL, PLY
Dimensiuni	iONA Vista+ : 640 mm (L) × 520 mm (I) × 1175 mm (î) iONA Vista : 470 mm (L) × 370 mm (I) × 150 mm (î)
Greutate	iONA Vista+ : 40kg iONA Vista : 2.5kg

## Capitolul VI Informații despre Serviciile Produsului

### 1. Informații despre Producție și Reglementare

Producător: Ningbo Jiangbei Woson Medical Instrument Co.,Ltd

Adresa de Producție și Înregistrare: Nr. 25, Aleea 300, Strada Jinshan, Districtul Jiangbei, Ningbo 315032, China

Telefon: 86-574-83022668

### 2. Garanție

Nu demontați aparatul. Garanția începe de la data achiziției. Scopul garanției nu acoperă următoarele aspecte:

1. Orice daune sau ruperi cauzate de funcționare sau utilizare incorectă (orice aplicație dincolo de domeniul de utilizare al instrumentului).
2. Orice daune sau ruperi datorate nerespectării prevederilor alimentării cu energie electrică, instalării și utilizării.
3. Orice daune sau ruperi datorate instalării, modificării, inspecției sau întreținerii de către ingineri de service neautorizați.
4. Orice daune sau ruperi cauzate de dezastre naturale cum ar fi incendii, cutremure sau fulgere.

Dacă aparatul încetează să funcționeze, vă rugăm să contactați furnizorul dumneavoastră prompt pentru reparații.

## Anexa A: Depanarea

Problemă	Soluție
Testul de conectivitate al serverului de email a eșuat.	<p>1) Starea rețelei pentru unele clinici poate afecta testul de conectivitate la cutiile poștale. Vă rugăm să verificați mediul dvs. de rețea.</p> <p>2) Vă rugăm să verificați dacă "Setările SMTP ale cutiei poștale" din aplicația de management pot cauza eșecul testului de conectivitate a cutiei poștale.</p>
Eșec în trimiterea unei comenzi.	<p>1) Vă rugăm să verificați dacă mediul de rețea al dispozitivului este normal.</p> <p>2) Verificați dacă setările SMTP ale cutiei poștale în aplicația de gestionare sunt corecte. Setările incorecte pot cauza eșecul trimiterii comenzii.</p> <p>3) Verificați dacă dimensiunea fișierului comenzii este prea mare. Deoarece unii furnizori de servicii de email limitează dimensiunea fișierelor trimise sau primite, acest lucru poate cauza eșecul trimiterii comenzii dacă fișierul comenzii este prea mare. În acest caz, vă rugăm să selectați "Export comandă" în interfața "Trimite" din aplicația de scanare și să o trimiteți prin alte mijloace.</p>
Metoda de introducere chinezească	<p>Aplicația de scanare și aplicația de gestionare folosesc metodele de introducere Google. Nu le dezinstalați fără permisiune. Dacă doriți să utilizați metoda de introducere chineză, apăsați "Ctrl + spațiu" pe tastatura virtuală.</p> <p>Notă: Deoarece alte metode de introducere chinezești pot să nu fie compatibile cu aplicația de scanare, NU instalați alte metode de introducere fără permisiune pentru a evita problemele de compatibilitate a sistemului.</p>
Eșec în alinierea modelelor.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Încercați să selectați mai întâi alinierea automată. Selectați alinierea manuală doar atunci când alinierea automată eșuează de mai multe ori.</li> <li>Înainte de alinierea manuală, trebuie să verificați și să confirmați că orientările maxilarului superior, maxilarului inferior și a modelului bucal de aliniat sunt similare. Dacă orientările sunt prea diferite, trebuie să ajustați modelul 3D al orientării maxilarului superior sau maxilarului inferior astfel încât să fie similare cu modelul bucal.</li> </ol>

	3. Dacă modelul maxilarului superior/maxilarului inferior nu poate fi aliniat cu modelul bucal de mai multe ori, s-ar putea să fie necesar să refați scanarea modelelor.
Conexiune incorectă a camerei intraorale.	O conexiune incorectă a camerei intraorale poate cauza eșecul pornirii camerei sau eșecul scanării. În acest caz, consultați "Capitolul I 3.4.3 Conexiunea Camerei Intraorale", reconectați camera intraorală și reporniți aplicația de scanare.
Stick slab conectat/înșurubat.	Atunci când dongle-ul care vine cu scannerul devine slab conectat, și astfel fereastra de scanare nu poate fi pornită în mod normal, va apărea o casetă de dialog cu mesajul "Cheie negăsită" (Not Found Key). În acest caz, contactați un distribuitor autorizat WOSON pentru asistență tehnică.

**Notă:**

- Dacă nu puteți rezolva problemele cu scannerul folosind sfaturile de mai sus, contactați un distribuitor autorizat WOSON pentru asistență tehnică.
- Nu dezasamblați dispozitivul. Orice defect cauzat de dezasamblarea neautorizată a dispozitivului nu este acoperit de garanție.

## **Anexa B: Tabelul cu Nume și Conținut al Substanțelor sau Elementelor Toxice și Periculoase**

Etichetarea Controlului Poluării pentru Produsele de Informatică Electronică: Numerele din figură indică perioada de utilizare prietenoasă cu mediul înconjurător. Acestea se referă numai la perioada de timp înainte ca una dintre substanțele sau elementele toxice și periculoase să poată scăpa sau să muteze, cauzând poluarea mediului sau daune grave sănătății și proprietăților.



### **Nume și Descriere a Conținutului Etichetării Substanțelor sau Elementelor Toxice și Periculoase:**

Numele Părții	Elemente Toxice și Periculoase:					
	Plumb (Pb)	Mercur (Hg)	Cadmiu (Cd)	Crom Hexavalent (Cr6+)	Polibromurați biphenili (PBB)	Polibromurați diphenil eteri (PBDE)
Placă Driver LED	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Placă LED	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Placă de control	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Modul de cameră	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Cablu de Date pentru Camera Intraorală	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
PCBA a Unității de Adaptare a Camerei	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Unitate de Adaptare a Camerei PCB	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Placă de Lumini Decorative	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Adaptor	×	○	○	○	○	○
Cablu de extensie USB	×	○	○	○	○	○
Vârf de cameră	×	○	○	○	○	○

○: Acest semn indica că conținutul acestei substanțe toxice și periculoase în toate materialele omogene ale acestei părți este sub valoarea limită specificată în standardul SJ/T 11363-2006.

×: Acest semn indica că conținutul substanței toxice și periculoase în cel puțin un material omogen al părții depășește valoarea limită specificată în standardul SJ/T 11363-2006.